

15 Іюня 1869 года.

Выходятъ два раза въ мѣсяцъ. | *Цѣна годовому изданію съ пересылкой ПЯТЬ РУБ. СЕР*

I.

ВЫСШІЯ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ.

Дополненіе къ закону о правахъ дѣтей дух. званія.

2 іюня по военному вѣдомству состоялось Высочайшее повелѣніе, которымъ дополняется новый законъ о правахъ дѣтей духовнаго званія: всѣхъ нижнихъ чиновъ, происходящихъ изъ священническихъ, діаконскихъ и церковно-служительскихъ дѣтей, от-

данныхъ въ военную службу по разборамъ, которые состоятъ на общемъ обязательномъ срокѣ, повелѣно освободить отъ обязательной службы и затѣмъ предоставить имъ права вольноопредѣляющихся соотвѣтственно ихъ происхожденію.

Объ отпускѣ изъ Св. Сѵнода въ беднѣйшія церкви западнаго края священнослужительскихъ облаченій и церковныхъ одеждъ.

Указъ Его Императорскаго Величества, Самодержца Всероссійскаго, изъ Святѣйшаго Правительствующаго Сѵнода, Преосвященному Макарію Архіепископу Литовскому и Виленскому, Святодухова Виленскаго монастыря Священно-Архимандриту. По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Сѵнодъ слушали предложеніе Господина Сѵнодальнаго Оберъ-Прокурора отъ 31 января сего года за № 1411, о ежегодномъ отпускѣ беднѣйшимъ церквамъ нѣкоторыхъ западныхъ епархій священнослужительскихъ облаченій и церковныхъ одеждъ. **Приказали:** Принимая во вниманіе крайнюю бедность Православныхъ церквей, въ особенности сельскихъ, во ввѣренной Вашему Преосвященству епархіи, Святѣйшій Сѵнодъ признаетъ вполнѣ полезнымъ оказать пособіе симъ церквамъ священнослужительскими облаченіями и церковными одеждами и потому опредѣляетъ: предоставить Хозяйственному Управленію отпускать ежегодно въ Литовскую епархію, для снабженія, по усмотрѣнію Вашего Преосвященства, беднѣйшихъ церквей, по два экземпляра священнослужительскихъ облаченій и церковныхъ одеждъ, цѣ-

ною по 95 руб. каждый экземпляръ; о чемъ сообщить Вашему Преосвященству указомъ. Марта 13 д. 1869 г.

Относительно выписки изъ Московской Сѵнодальной типографіи напечатанныхъ по новому образцу метрическихъ и другихъ листовъ.

(Сообщеніе Хозяйственнаго Управленія при Св. Сѵнодѣ).

Преосвященнѣйшій Владыко,
Милостивый Государь и Архипастырь.

Святѣйшій Сѵнодъ, по разсмотрѣніи дѣла относительно печатанія метрическихъ и другихъ листовъ по новому образцу, представленному конторою Московской Сѵнодальной типографіи, нашелъ: а) что метрическія книги, по закону, должны быть ведены на печатныхъ съ пробѣлами листахъ, б) что по важности этихъ актовъ а равно, находящихся въ тѣсной связи съ ними, исповѣдныхъ росписей и брачныхъ обыскныхъ книгъ, законъ обязываетъ какъ въ веденіи, такъ и храненіи ихъ соблюдать правильность и особенную тщательность; в) что изготовленіе печатныхъ съ пробѣлами листовъ для метрическихъ и обыскныхъ книгъ, а также для исповѣдныхъ росписей по вѣдомству Святѣйшаго Сѵнода составляетъ закономъ утвержденную привилегію Сѵнодальныхъ типографій и г) что представленный конторою Московской Сѵнодальной типографіи образецъ, по которому она признаетъ возможнымъ печатать впредь для означенныхъ актовъ листы, въ отношеніи бумаги, шрифта, украшеній и формата, соотвѣтствуетъ предполагаемой ею цѣли, особенно же предохраненію отъ

контрафакціи и удобству, по единству формата бумаги, для переплета метрическихъ тетрадей и исповѣдныхъ росписей, въ каковомъ эти акты должны быть хранимы въ Консисторскихъ архивахъ за каждый годъ отдѣльно по городамъ и уѣздамъ. Почему Святѣйшій Сѵнодъ, опредѣленіемъ отъ 1—30 апрѣля сего 1869 года, между прочимъ, постановилъ: 1) представленный конторою Московской Сѵнодальной типографіи образецъ печатныхъ листовъ съ пробѣлами для метрическихъ и обыскныхъ книгъ, а также для исповѣдныхъ росписей утвердить, съ тѣмъ, чтобы цѣна каждаго листа не только не превышала существующей нынѣ, но, по мѣрѣ возможности, постепенно была удешевляема; 2) метрическіе, исповѣдные и обыскные листы печатать исключительно въ одной Московской Сѵнодальной типографіи, прекративъ изготовленіе таковыхъ въ С.-Петербургской и 3) веденіе метрическихъ и обыскныхъ книгъ, а равно и исповѣдныхъ вѣдомостей на листахъ, которые будутъ печатаемы въ Московской Сѵнодальной типографіи по новой формѣ, сдѣлать обязательнымъ для причтовъ всѣхъ церквей съ 1871 года съ оставленіемъ прежняго порядка о возмѣщеніи, на счетъ церковныхъ суммъ, расходовъ на пріобрѣтеніе означенныхъ листовъ изъ конторы помянутой типографіи, о чемъ и объявить къ исполненію по духовному вѣдомству подлежащимъ мѣстамъ и лицамъ, съ тѣмъ, чтобы, согласно сему, они выписывали бумагу стараго образца только на 1870 годъ, но если бы въ какихъ епархіяхъ признано было возможнымъ ввести въ употребленіе листы новой формы ранѣе означеннаго срока, то не

стѣснять ихъ выпискою и на 1870-й годъ. Сообщая Вашему Преосвященству изложенное опредѣленіе Святѣйшаго Сѵнода для зависящихъ распоряженій къ исполненію онаго, по ввѣренной Вамъ Епархіи, относительно выписки изъ Московской Сѵнодальной типографіи, показанныхъ выше, печатныхъ съ пробѣлами листовъ, съ совершеннымъ почтеніемъ и преданностію имѣю честь быть, Вашего Преосвященства, Милостиваго Государя и Архипастыря, покорнѣйшимъ слугою *Юрій Толстой.*

Награды по Литовской Епархіи.

Всемилостивѣйше награждены въ 3 день февраля Орденомъ Св. Анны 3 степени, за выслугу съ ряду въ Благочинническoй должности 12 лѣтъ, Благочинные: Дрогичинскій Протоіерей Петръ Барановскій, Вилкомирскій Протоіерей Евѳимій Приневскій, Новоалександровскій Аѳанасій Ковалевскій, и Свѣнцянскій Стефанъ Огіевичь.

Возведены въ санъ Протоіерея: Законоучитель Молодечнянской учительской Семинаріи Михаилъ Ивановскій, Священникъ Бѣлостокской Дворцовой церкви Григорій Антониковскій; и Черевачицкій Благочинный Священникъ Антоній Котовичь.

Удостоены благословенія Святѣйшаго Сѵнода:

Священники церквей: Виленскаго уѣзда Быстрицкой церкви Анастасій Плышевскій и Дисненскаго уѣзда Григоровицкой церкви Константинъ Уссаковскій.

Въ 19-й день апрѣля 1869 г. Всемилостивѣйше удостоены наградъ орденами: *св. Равноапостольнаго*

князя Владимiра 3-й ст. Намѣстникъ Свято-Духова Виленскаго монастыря, Архимандритъ Іоаннъ. *св. Анны 2-й ст. съ Императорскою короною* Протоіерей Виленскаго Пречистенскаго Собора Антоній Пщолко. *Св. Анны 2-й ст.* Города Пружанъ, Христорождественской церкви, Протоіерей Андрей Червяковскій. *Св. Анны 3-й ст.* Литовской Семинаріи Инспекторъ Архимандритъ Мелетій.

Благословеніе Св. Сѵнода.

Опредѣленіемъ Св. Сѵнода, отъ 30 апрѣля (5 мая) сего года постановлено: ректору Литовской Семинаріи Архимандриту Евгенію, за пожертвованіе имъ въ ученическую библіотеку Черниговской Семинаріи 89 экземпляровъ разныхъ книгъ, цѣною свыше 100 руб., преподать благословеніе Св. Сѵнода.

Объ уставѣ Общества для распространенія св. Писанія въ Россіи.

Въ „Собраніи узаконеній и распоряженій правительства“ напечатано: Государь Императоръ, согласно Высочайше утвержденному, въ 1-й день апрѣля 1869 года, постановленію комитета министровъ, по всеподданнѣйшему докладу министра внутреннихъ дѣлъ, Всемилостивѣйше утвердить соизволилъ уставъ Общества для распространенія св. Писанія въ Россіи.

§ 1. Въ С.-Петербургѣ учреждается Общество, имѣющее цѣлію содѣйствовать распространенію въ Россіи св. Писанія, т. е. книгъ Ветхаго и Новаго Завѣта, изданныхъ по благословенію Святѣйшаго Сѵ-

нода, преимущественно же Евангелія и Апостола въ русскомъ переводѣ.

§ 2. Общество составляется изъ членовъ дѣйствительныхъ и членовъ-сотрудниковъ.

Дѣйствительными членами считаются: во 1) учредители Общества и во 2) тѣ, которые избраны будутъ въ сіе званіе по предложенію двухъ дѣйствительныхъ членовъ; избраніе же въ дѣйствительные члены производится на основаніи § 5.

Число дѣйствительныхъ членовъ общества не должно быть свыше 40.

Членами-сотрудниками могутъ быть лица обоего пола, всѣхъ состояній и званій, содѣйствующія вообще успѣху Общества — распространеніемъ книгъ св. Писанія (въ разносъ или иначе), пріемомъ пожертвованій въ пользу Общества по книжкамъ и въ кружки (§ 8) и т. п. Члены-сотрудники избираются собраніемъ дѣйствительныхъ членовъ, на основаніи § 5.

§ 3. Дѣлами Общества завѣдуетъ предсѣдатель собранія, казначей и секретарь, избираемые, на основаніи § 5, изъ числа дѣйствительныхъ членовъ, на 3 года; въ помощь къ нимъ, а равно и для замѣны ихъ во время отсутствія или болѣзни, избираются кандидаты. Всѣ сіи лица составляютъ правленіе Общества. По окончаніи трехлѣтія, избраніе можетъ возобновиться.

Примѣчаніе. Исходящія бумаги Общества подписываются предсѣдателемъ и скрѣпляются секретаремъ.

§ 4. Собранія Общества бываютъ годовыя и повременныя. Первыя назначаются для выслушанія

годоваго отчета Общества и для избранія предсѣдателя, казначея и секретаря съ кандидатами къ нимъ; въ послѣднихъ, созываемыхъ за исключеніемъ каникулярнаго времени, не менѣе одного раза въ мѣсяцъ, производятся выборы новыхъ членовъ Общества, свидѣтельствуются суммы Общества, выслушиваются отчеты и корреспонденція, обсуждаются разнаго рода мѣры о лучшемъ устройствѣ дѣлъ Общества и проч.

§ 5. Собранія созываются по усмотрѣнію предсѣдателя, или же по заявленію одной трети дѣйствительныхъ членовъ Общества. Дѣла въ нихъ рѣшаются по взаимному согласію присутствовавшихъ членовъ; впрочемъ, еслибы въ крайнемъ случаѣ подобнаго рѣшенія не состоялось, то дѣло, по усмотрѣнію предсѣдателя, можетъ быть рѣшено и по простому большинству голосовъ; въ послѣднемъ случаѣ, при равенствѣ голосовъ, то мнѣніе имѣетъ перевѣсъ, съ которымъ согласенъ предсѣдатель. Для дѣйствительности же сихъ собраній требуется присутствіе не менѣе десяти дѣйствительныхъ членовъ Общества, считая въ томъ числѣ и предсѣдателя.

Члены-сотрудники могутъ быть приглашаемы, для совѣщанія, въ собранія Общества, но права голоса не имѣютъ.

§ 6. Суммы Общества расходуются на надобности онаго по опредѣленію собранія Общества, чрезъ казначея.

§ 7. Предъ каждымъ годовымъ собраніемъ собираются три члена для повѣрки денежной отчетности Общества за истекшій годъ.

§ 8. Средства Общества составляются изъ взносовъ членовъ онаго и добровольныхъ приношеній постороннихъ благотворителей. Для пріема пожертвованій всѣмъ вообще членамъ могутъ быть выдаваемы, по опредѣленію собранія, особыя книжки и кружки: первыя—съ скрѣпою (по листамъ) предсѣдателя, а вторыя—за печатью Общества. Приношенія принимаются также въ правленіи Общества.

§ 9. Распространеніе книгъ св. Писанія (въ разносъ) возлагается подъ ближайшимъ наблюденіемъ Общества, съ надлежащаго разрѣшенія, на членовъ Общества, по ихъ желанію. Членамъ симъ выдается отъ Общества, за подписью предсѣдателя, письменное удостовѣреніе въ настоящемъ ихъ званіи. Кромѣ того, Общество принимаетъ на себя учрежденіе, по мѣрѣ возможности и съ разрѣшенія духовнаго вѣдомства, небольшихъ книжныхъ складовъ при церквахъ, для распространенія св. Писанія въ народѣ чрезъ церковныхъ старостъ, или другихъ довѣренныхъ лицъ.

§ 10. Продажа св. книгъ производится по возможно-дешевымъ цѣнамъ; людямъ же бѣднымъ, равно какъ и въ больницы, тюрьмы и проч. могутъ быть доставляемы онѣ по уменьшенной цѣнѣ, или даже безплатно, по усмотрѣнію.

§ 11. Годовые отчеты Общества печатаются въ повременномъ изданіи министерства внутреннихъ дѣлъ; отчеты сіи, равно какъ и другія свѣдѣнія, относящіяся къ дѣятельности Общества, могутъ быть также печатаемы и въ другихъ періодическихъ изданіяхъ или отдѣльными брошюрами.

§ 12. Общество имѣетъ свою печать съ изображеніемъ на ней словъ: „Матѳ. XXII, 29“ (1) и надписью вокругъ: „Печать Общества для распространенія св. Писанія въ Россіи.

II.

РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

Возстановленіе дѣйствительныхъ названій мѣстностей Виленской губерніи.

СВЕНЦЯНСКАГО УѢЗДА 1-ГО СТАНА.

НАЗЫВАЕТСЯ НЫНѢ.	НАЗЫВАТЬ ВПРЕДЬ.	НАЗЫВАЕТСЯ НЫНѢ.	НАЗЫВАТЬ ВПРЕДЬ.
А.		Борувка.	Боровка.
Аполіонія.	Аполонія.	Боровце.	Боровцы.
Б.		Букцушки.	Буктушки.
Боюцишки.	Боютишки.	Бѣлая вода (Игнацоградъ).	Бѣлая вода (Игнатоградъ).
Бывейцишки.	Бывейтишки.	В.	
Блюделисъ.	Блюдолизъ.	Вевіорка.	Веверка.
Брукцишки.	Бруктишки.	Выводзишки.	Выводишки.
Бочкеники (Чарнолѣсь).	Бочкеники (Чернолѣсье).	Вейкуцѣ.	Вейкутье.
Балтруцишки.	Балтрутишки.	Винцельѣ.	Винтелье.
Байковщизна.	Байковщина.	Видарцишки.	Видартишки.
Берсучизна.	Берсучина.	Высокѣ.	Высокое.
Борысы.	Борисы.	Винцентово 1-е.	Викентьево 1-е.
Бальбержишки.	Бальберишки.	Винцентово 2-е.	Викентьево 2-е.
Бжцина.	Бржина.	Велькопольѣ.	Великополье.
Буцюршы.	Ботюрши.	Ворзяны.	Воряны.
		Вордзелишки.	Ворделишки.

(1) Т. е. «Прельщаетеся, не вѣдуще Писанія и силы его.»

Видрацишки.	Видратишки.
Видзенишки.	Виденишки.

Г.

Гугоройсцѣ.	Гугоройстье.
Гурнишки.	Горнишки.
Гердзюлишки.	Гердюлишки.
Гаманы (Трабуцишки).	Гаманы (Трабутишки).
Гайдзишки (Троки).	Гайдишки (Троки).
Гродзишки.	Гродишки.
Гружбененты.	Грушбенента.
Гадзилуны.	Гадилуны.
Гвоздзикяны.	Гводзикяны.
Гридзишки.	Гридишки.
Гродзковщизна 1-е	Гродковщина 1-е.
Гродзковщизна 2-е	Гродковщина 2-е.

Д.

Дзедзиловка.	Дѣдиловка.
Дворцишки.	Двортишки.
Дегуцишки.	Дегутишки.
Дворжище.	Дворище.
Дзбанишки.	Дбанишки.
Давнюцишки.	Давнютишки.
Дзичковщизна (Цыбульскіе).	Дьячковщина (Цыбульскіе).
Дземянцы.	Демьянцы.
Довяцишки.	Довятишки.
Давцюны.	Давтюны.
Дацишки.	Датишки.
Дворжище (Мочулы).	Дворище (Мочулы).
Дамуци.	Дамутьи.
Дзѣржалишки.	Держалишки.
Дзвиланы.	Двиланы.

Е.

Ержчуновщизна.	Ерчуновщина.
Езерщизна.	Езерщина.

Ж.

Жвирдзюны.	Жвирдюны.
Желядзь.	Желядь.

З.

Заблоцѣ.	Заблотье.
Зацишки.	Затишки.
Залѣсѣ.	Залѣсье.
Залѣсѣ (Кусли).	Залѣсье (Кусли).
Заболоцѣ.	Заболотье.
Заблоцишки.	Заблотишки.

И.

Игнацишки.	Игнатишки.
Игнацоградъ (Бѣлая вода).	Игнатоградъ (Бѣлая вода).

I.

Iодзишки.	Iодишки.
Iовефполь.	Iосифполь.

К.

Коцѣльники.	Котельники.
Коркожишки.	Коркоришки.
Кайеташилѣ.	Кайеташилье.
Кржижовка.	Крижовка.
Коханувка.	Кохановка.
Концяржинъ 1-е.	Контяржинъ 1-е
Концяржинъ 2-е.	Контяржинъ 2-е.
Казнодзѣишки.	Казнодѣишки.
Кулдуцишки.	Кулдутишки.
Ковалевщизна.	Ковалевщина.
Котаровщизна.	Котаровщина.
Киселевщизна.	Киселевщина.
Косцѣвиче.	Костѣвичье.
Концентово.	Контентово.
Казановщизна.	Козановщина.
Кульбацишки.	Кульбатишки.
Кукуцишки.	Кукутишки.
Кумпѣ лоси.	Кумпе лоси.
Кацѣришки.	Катеришки.
Клевацишки 1-е.	Клеватишки 1-е.
Клевацишки 2-е.	Клеватишки 2-е.
Клевацишки 3-е.	Клеватишки 3-е.
Клевѣ.	Клевье.
Кржижувка.	Крижовка.
Косцюки.	Костюки.

Л.

Лалуйцѣ.	Лалуйцы.
Любцишки.	Любтишки.
Лаукинѣ.	Лаукинье.
Лукашевщизна.	Лукашевщина.
Лопацишки.	Лопатишки.
Лонцяны.	Лонтяны.

М.

Мадзюны.	Мадюны.
Милейцяны.	Милейтяны.
Мосцишки.	Мостишки.
Миховщизна.	Миховщина.
Милевщизна.	Милевщина.
Малевщизна.	Малевщина.
Мосцище.	Мостище.
Масальщизна.	Масальщина.
Маргуцишки.	Маргутишки.
Млынекъ.	Млынокъ.
Маленники.	Малинники.
Мосцяны.	Мостяны.
Милувка.	Миловка.
Мѣшковшизна.	Мѣшковщина.
Марціяново.	Мартьяново.

Н.

Новыдворъ.	Новыйдворъ.
Новотржебежи.	Новотребежи.
Нидзяны.	Нидяны.

П.

Пирканце.	Порканцы.
Подбродзѣ.	Подбродье.
Подворщизна.	Подворщина.
Подгуже.	Подгужье.
Подмѣдзилѣ (Видели).	Подмѣдилье (Видели).
Подушворойсцѣ.	Подушворойстье.
Подмиранце.	Подмиранцы.
Піорки.	Перки.
Пильниковщизна.	Пильниковщина.
Подзѣльняки.	Подѣльники.
Прудзище.	Прудище.
Полѣсѣ.	Полѣсье.
Попелище.	Пепелище.
Подворжище.	Подворище.
Подзюже.	Подюжье.
Подольщизна.	Подольщина.
Плюхоцѣ.	Плюхотье.
Пржевозники.	Перевозники.
Подвилейцѣ.	Подвилейцы.
Пильвинѣ (Якубишки).	Пильвинье (Якубишки).
Подвилейцѣ (Якубишки).	Подвилейцы (Якубишки).
Полѣсь.	Полѣсье.

Р.

Роговщизна.	Роговщина.
Рувнополѣ.	Ровнополье.
Рудзишки.	Рудишки.
Рогалѣ.	Рогалье.
Росцище.	Ростище.
Родзевщизна.	Родевщина.

С.

Стефановщизна.	Степановщина.
Socинѣ.	Сотинье.
Соломянка.	Соломенка.
Стуковщизна.	Стуковщина.
Сорочѣ.	Сорочье.
Судзилка.	Судилка.
Струнойцѣ.	Струнойцы.
Сидоровиче.	Сидоровичье.
Скретуцишки.	Скретутишки.
Сорокполь (Повѣвіорка).	Сорокполь (Повѣверка).

Т.

Тржебѣжполь.	Требѣжполь.
Трабуцишки (Галганы).	Трабутишки (Галганы).
Троки (Гайдзишки).	Троки (Гайдишки).
Туровѣ-Большое.	Туровье-Большое.
Туровѣ-Малое.	Туровье-Малое.
Тополювка.	Тополевка.
Трчельникъ.	Тчельникъ.
Троки (Сидоровиче).	Троки (Сидоровичье).
Теодорово.	Федорово.

У.

Ушворойсцѣ.	Ушворойстье.
Усяцишки.	Усятишки.

Х.

Хоревщизна.	Хоревщина.

Ш.

Шешкинѣ.	Шешкинье.
Шадзюны.	Шадюны.
Шавдзѣнишки.	Шавдѣнишки.

Ю.

Юшковщизна.	Юшковщина.

Я.

Януцишки.	Янутишки.
Якубишки (Подвиловцѣ).	Якубишки (Подвилойцы).
Якубишки (Подвилейцѣ).	Якубишки (Подвилейцы).
Якубишки (Пильвинѣ).	Якубишки (Пильвинье).

СВЕНЦЯНСКАГО УѢЗДА 2-ГО СТАНА.

НАЗЫВАЕТСЯ НЫНѢ.	НАЗЫВАТЬ ВПРЕДЬ.
А.	
Ажубелѣ (Кирелищки).	Ажубелье (Кирилишки).
Аностазовъ.	Анастасовъ.
Андржеѣво (Шерокѣ).	Андреево (Широкое).
Астратовка (Юшковщизна).	Астратовка (Юшковщина).
Августишки (Шовдзинѣ).	Августишки (Шовдинье).
Антопрудзѣ.	Антопрудье.
Анторойсцѣ.	Анторойстье.
Антолѣдзѣ.	Антолѣдье.
Б.	
Борувка.	Боровка.
Бѣцюны.	Бѣтюны.
Бѣцяны.	Бѣтяны.
Богуцишки.	Богутишки.
Богуцишки (Дружина).	Богутишки (Дружина).
Боюцишки (Болцуполишки).	Боютишки (Болтуполишки).
Бицишки.	Бетишки.
Бржозовщизна.	Брозовщина.
Бенедиктово.	Бенедиктово.
Бржезишки.	Брезишки.
В.	
Винцишки.	Винтишки.
Видзишки (Пржіязнь).	Видишки (Пріязнь).
Войцюкишки.	Войтюкишки.
Велька весь.	Великая Весь.
Высокѣ.	Высокое.
Витковщизна (Поукаѣ).	Витковщина (Поукаѣ).
Войдзишки (Побалоше).	Войдишки (Побалоше).
Воровцишки (Шереней).	Воровтишки (Шереней).
Видзишки.	Видишки.
Видзюны.	Видьюны.
Владыславовъ.	Владиславовъ.

Г.

Гуры.	Горы.
Гржибы.	Грибы.
Гржибы (Мѣжаны)	Грибы (Мѣжаны).
Горнѣ.	Горне.
Гурня.	Горня.
Гржибяны.	Грибяны.
Гедзюны.	Гедьюны.
Гурный.	Горный.
Гадзишки.	Гадишки.
Грикопелѣ.	Грикопелье.
Гайделовщизна.	Гайделовщина.
Гржибовщизна.	Грибовщина.

Д.

Доброцадвѣя (Мижукишки).	Добронадѣя Мижукишки).
Дружина (Богуцишки).	Дружина (Богутишки).
Доросцѣ.	Доройстье.
Драздзишки (Юнцишки).	Драздишки (Юнтишки).
Дегуцишки.	Дегутишки.
Дзергачево.	Дергачево.
Дегуцишки (Комаровщизна).	Дегутишки (Комаровщина).
Дегуцишки (Малоглазовка).	Дегутишки (Малоглазовка).
Дегуцишки (Цегельня).	Дегутишки (Цегельня).
Дзѣдзишки.	Дѣдишки.

З.

Залѣсѣ Вилькокальнисъ).	Залѣсье (Вилькокальнисъ).
Зацише.	Затишье.
Заблоцишки.	Заболотишки.
Закржевщизна(Покржижишки).	Закревщина (Покрижишки).
Загурцишки (Чайкишки).	Загуртишки (Чайкишки).
Зацише (Пурвелишки).	Затишье (Пурвелишки).
Звѣржинецъ.	Звѣринецъ.
Заржецъ.	Зарѣчье.
Загурцишки.	Загуртишки.

И.

Иванянце.	Иванянцы.
Игнатышки.	Игнатишки

І.

Іодзишки.	Іодишки.
Іодзишки (Громадскіе).	Іодишки (Громадскіе)
Іозефинъ (Рачковщизна).	Іосифинъ (Рачковщина).
Іоздишканцы.	Іодишканцы.
Іоздишканцы (Катержиновъ).	Іодишканцы (Катериновъ).
Іодзина.	Іодина.
Іодзей.	Іодей.

К.

Казимѣржово.	Казимирово.
Кирелишки (Ажибелѣ).	Кирелишки (Ажибелье).
Кѣртукаѣ (Подвейно).	Кѣртукаи (Подвейно).
Катержиновъ (Іодзишканцы).	Катериновъ (Іодишканцы).
Кондрацишки.	Кондратишки.
Кондрацишки (Пустошка).	Кондратишки (Пустошка).
Комаровщизна (Дегуцишки).	Комаровщина (Дегутишки).
Кухаржишки.	Кухаришки.
Кукуцишки.	Кукутишки.
Кржибоселѣ.	Кривоселье.
Кржижувка.	Крижовка.
Кулянце.	Кулянцы.
Каранцишки.	Карантишки.

Л.

Лѣсбржезь.	Лѣсбрезь.
Любыхово (Любыховщизна).	Любыхово - Любыховщина.
Лаукинѣ.	Лаукинье.
Ледзинка.	Лединка.

М.

Мацѣюны.	Матѣюны.

Мижукишки (Добронадзея).	Мижукишки (Добнадея).
Мѣдзюшки.	Мѣдюшки.
Мѣжаны (Гржибы).	Мѣжаны (Грибы).
Мирщизна.	Мирщина.
Микотыщизна (Полѣтаевщизна).	Микотыщина (Полетаевщина).
Мацюцишки.	Матютишки.
Миндупѣ.	Миндупье.

Н.

Нарсуцишки.	Нарсутишки.
Новосіолки.	Новоселки.
Нарадзишки.	Нарадишки.

О.

Оржешня.	Орѣшня.

П.

Піотрово.	Петрово.
Поѣзерня.	Поозерное.
Піотухи.	Пѣтухи.
Пржіязнь (Видишки).	Пріязнь (Видишки).
Персцинѣ 1-е.	Перстинье 1-е.
Персцинѣ 2-е.	Перстинье 2-е.
Паулиново (Рачковщизна).	Павлиново (Рачковщина).
Пржестыгъ.	Престыгъ.
Пніово.	Пнево.
Пніово (Юстинополь).	Пнево (Юстинополь).
Потржебежъ.	Потребежъ.
Пустоша (Вингдиры).	Пустошь (Вингдиры).
Покржижишки (Закржевщизна).	Покрижишки (Закревщина).
Поцейкинѣ (Зацише).	Потейкинье (Затишье).
Поцейкинѣ 1-е.	Потейкинье 1-е.
Поцейкинѣ 2-е.	Потейкинье 2-е.
Пѣцюли.	Пѣтюли.
Полѣтаевщизна (Микотовщизна).	Полѣтаевщина (Микотовщина).
Пустошка (Кондрацишки).	Пустошка (Кондратишки).
Працюны.	Пратюны.
Подзисна.	Подисна.
Покальцишки (Полянцишки).	Покальнишки (Полянтишки).
Поукаѣ (Витковщизна).	Поукаѣ (Витковщина).
Плавцишки.	Плавтишки.
Пурвенишки (Зацишѣ).	Пурвенишки (Затишье).
Пытліовка.	Пытлевка.
Пошлбисъ.	Пошлобисъ.
Пошлобишки (Іодзей).	Пошлобишки (Іодей).
Повижинцѣ (Гудынѣ).	Повижинтье (Гудынье).
Повижинцѣ (Ажуструписъ).	Повижинтье (Ажуструписъ).
Пожувинцѣ.	Пожувинтье.
Полсодзѣ.	Полсодье.
Пляцшкойцѣ.	Плашкойтье.
Пошкуцѣ.	Пошкутье.
Полсодзисъ.	Полсодисъ.
Подкржиже.	Подкриже.
Покубнцишки.	Покубатишки.

Р.

Романсовка.	Романовка.
Ракуци.	Ракути.
Рачковщизна (Іозефинъ).	Рачковщина (Іосифинъ).
Рачковщизна (Паулиново).	Рачковщина (Павлиново).
Рудзяны.	Рудяны.
Радосцъ.	Радость.
Ритайцѣ.	Ритайтье.
Рудынѣ (Повижинцѣ).	Рудынье (Повижинцы).
Радзюлишки.	Радюлишки.

С.

Слободзишки.	Слободишки.
Степурцишки.	Степуртишки.
Спенговщизна.	Спенговщина.
Стржижевщизна.	Стрижевщина.
Стаціова.	Стацево.
Спецюны.	Спетьюны.

Стракянце.	Сракянцы.
Скодуцишки.	Скодутишки.
Т.	
Тарейлѣ.	Тарейли.
У.	
Урожойсцѣ.	Урожойстье.
Ф.	
Филипишки (Янковщизна).	Филипишки (Янковщина).
Ч.	
Чуланце.	Чуланцы.
Ш.	
Шерокѣ (Андржеѣво).	Широкое (Андреево).
Шаудзины.	Шаудины.
Шоводзины (Авгусцишки).	Шоводинье (Августишки).
Шереней (Воронцишки).	Шереней (Воронтишки).
Ю.	
Юстинополь (Пніово).	Юстинополь (Пнево).
Юнцишки (Драдзишки).	Юнтишки (Драдишки).
Юшковщизна (Астратовка).	Юшковщина (Астратовка).
Я.	
Янковщизна (Филипишки).	Янковщина (Филипишки).
Янушевщизна.	Янушевщина.

СВЕНЦЯНСКАГО УѢЗДА 3-ГО СТАНА.

НАЗЫВАЕТСЯ НЫНѢ.	НАЗЫВАТЬ ВПРЕДЬ.
А.	
Андрушишки.	Андрошишки.
Абрамовщизна (Спички).	Абрамовщина (Спички).
Антонизберъ.	Антонисберъ.
Андреевка (Дзѣшковщизна).	Андреевка (Дѣшковщина).
Ажуболѣ (Чарнокишки).	Ажуболье (Чернокишки).
Б.	
Багдзюны.	Багдюны.
Бѣляцишки.	Бѣлятишки.
Боровщизна.	Боровщина.
Бяловщизна.	Бѣловщина.
Боговщизна.	Боговщина.
Бородзинъ.	Бородинъ.
Бржескіе.	Брескіе.
Бардзянишки.	Бардянишки.
Будришки (Ремуцишки).	Будришки (Ремутишки).
Большіе Кукуци.	Большіе Кукутьи.
Будзкуны.	Будькуны.
В.	
Вилуци (Бурлачики).	Вилутьи (Бурлачики).
Варцишки.	Вартишки.
Варкацишки.	Варкатишки.
Вазовщизна.	Вазовщина.
Вашковщизна.	Вашковщина.

Волековщизна (Ласковщизна).	Волековщина (Ласковщина).
Верблевщизна.	Верблевщина.
Вороновщизна.	Вороновщина.
Веребцишки.	Веребтишки.
Володзки.	Володки.

Г.

Годуцишки.	Годутишки.
Гелдовиче.	Гелдовичье.
Гайдовщина (Сивцы).	Гайдовщина (Сивцы).
Гудвишки.	Гудишки.
Гайлюше.	Гайлюши.
Грейци.	Грейцы.
Гродзѣ.	Гродье.
Грибовщизна.	Грибовщина.
Гурница.	Горница.
Гейбовщизна.	Гейбовщина.
Григалевщизна.	Григалевщина.

Д.

Дзиковина Стояцинская).	Диковина (Стоятинская).
Дунцишки.	Дунтишки.
Дзявгуны.	Дявгуны.
Дзековина Годуцишская).	Дековина (Годутишская).
Дзякишки.	Дякишки.
Домбровщизна.	Домбровщина.
Даніовце.	Дановцы.
Добржеитакъ.	Доброитакъ.
Дзѣшковщизна (Андреевка).	Дѣшковщина (Андреевка).
Дзѣшковщизна.	Дѣшковщина.
Дворжице.	Дворице.
Думбелишки.	Дубелишки.
Дзисна.	Дисна.

З.

Заблоцѣ.	Заблотье.
Заполѣ.	Заполье.
Зацише (Хантуново).	Затишье (Хатуново).
Забородзинъ.	Забородинъ.
Звирблевщизна.	Звирблевщина.
Заречный.	Зарѣчный.
Запрудзѣ.	Запрудье.
Земіонки.	Земенки.

И.

Игнацишки.	Игнатишки.
Искржины.	Искрины.
Искржины (Тересполь).	Искрины (Тересполь).

І.

Іоцишки.	Іотишки.
Іодовце-Іодубцы.	Іодовцы-Іодубцы.

К.

Куркуцѣ.	Куркутье.
Конябиче.	Конябичье.
Кузличе.	Кузличье.
Крживоносы.	Кривоносы.
Кратовщизна.	Кратовщина.
Кусѣвщизна.	Кусѣвщина.
Колодзино.	Колодино.
Крауцишки.	Краутишки.
Кочановщизна.	Кочановщина.
Ковальцишки.	Ковальтишки.
Курцишки.	Куртишки.
Кѣльпуцѣ.	Кѣлпутье.

Л.

Ляховиче.	Ляховичье.
Лентовщизна.	Лентовщина.
Лукашевщизна.	Лукашевщина.
Лопуци.	Лопутье.
Лозувка.	Лозовка.
Лапунце.	Лапунцы.
Лапцики.	Лаптики.
Ладзеи.	Ладеи.
Лоздзинели.	Лоздинелье.
Ляховщизна.	Ляховщина.
Лясуново.	Лѣсуново.

М.

Мацюны.	Матюны.
Молодзевичи.	Молодевичи.
Муляржи лѣсные.	Муляры лѣсные.

Муляржи полевые.	Муляры полевые.
Мацковиче.	Мацковичи.
Мокржица.	Мокрица.
Мацѣишки.	Матѣишки.
Мальковцизна.	Мальковщина.
Маргудзишки.	Маргудишки.
Мацишки.	Матишки.
Мѣдзюны.	Мѣдюны.
Манцуцишки.	Манцутишки.
Меньшіе кокуци.	Меньшіе кокути.
Мѣцяны.	Мѣтяны.
Мажутка (Теодоришки).	Мажутка (Федоришки).

Н.

Новѣрсци.	Невѣрстье.
Новоселѣ.	Новоселье.
Ноховцизна.	Ноховщина.
Наруци.	Нарутьи.

О.

Ореховка.	Орѣховка.
Оцковиче.	Оцковичье.
Одуци.	Одути.
Одоіовце.	Одоевцы.
Оржвета.	Орвета.

П.

Піотровиче.	Петровичье.
Пуцяцишки.	Путятишки.
Пніово.	Пнево.
Пржіязнь.	Пріязнь.
Прудзище.	Прудище.
Піотровцизна.	Петровщина.
Подзютки.	Подютки.
Плецепи.	Плетипи.
Полѣсь.	Полѣсье.
Поцишки.	Потишки.
Подзисна.	Подисна.
Посвилѣ.	Посвилье.

Р.

Рогозувка.	Рогозовка.
Рогувка.	Роговка.
Рудзи.	Руди.
Рекецишки.	Рекетишки.
Родзѣ.	Родье.
Радуце.	Радутье.
Ромуцишки.	Ромутишки.
Рекецишки.	Рекетишки.
Рѣкѣцѣ.	Рѣкѣтье.
Расцюны.	Растюны.
Рымальдзишки.	Рымальдишки.
Радзишки.	Радишки.
Рыжшки.	Рыжки.

С.

Стояцишки.	Стоятишки.
Сивцы (Гайдовцизна).	Сивцы (Гайдовщина).
Субоцишки.	Суботишки.
Семеновцизна.	Семеновщина.
Спички (Абрамовцизна).	Спички (Абрамовщина).
Стаховце.	Стаховцы.
Степеніово.	Степеньево.
Стяцишки.	Стятишки.

Т.

Тересполь (Искржино).	Тересполь (Искрино).
Тумолевцизна.	Тумолевщина.
Трабшевиче.	Трабшевичье.
Тарасовцизна.	Тарасовщина.
Тумулянце.	Тумулянцы.
Турцишки.	Туртишки.
Трилусцѣ.	Трилустье.
Теодоришки (Мажутка).	Федорово (Мажутки).

Х.

Хоцилы.	Хотилы.
Хантуново (Зацише).	Хантоново (Затишье).

Ц.

Целятники.	Телятники.

Ш.

Шусцицкіе.	Шустицкіе.
Шараковцизна.	Шараковщина.

Ю.		Я.	
Юновщизна.	Юновщина.	Янанце.	Янанцы.
Юшковщизна.	Юшковщина.	Яковиче.	Яковичье.
		Яцевиче.	Ятевичье.
		Яцюны.	Ятюны.

СВЕНЦЯНСКАГО УѢЗДА 4-ГО СТАНА.

НАЗЫВАЕТСЯ НЫНѢ.	НАЗЫВАТЬ ВПРЕДЬ.	НАЗЫВАЕТСЯ НЫНѢ.	НАЗЫВАТЬ ВПРЕДЬ.
А.		Д.	
Андржеевцы.	Андреевцы.	Доморадзишки.	Доморадишки.
Абрамовщизна.	Абрамовщина.	Дзеновишки.	Деновишки.
Б.		Дзевентня.	Девентня.
Богацьки.	Богатьки.	Дзѣхувка.	Дѣховка.
Будзилки.	Будилки.	Дзервели.	Дервели.
Бѣльковщизна.	Бѣльковщина.	Дворжецъ (Ижа).	Дворецъ (Ижа).
Бѣла гора.	Бѣлая гора.	Ж.	
Больковщизна.	Больковщина.	Желездзь.	Желездь.
В.		Жодзишки.	Жодишки.
Венцевиче.	Венцевичье.	Желѣзники.	Желѣзняки.
Винцентово (Поляны).	Викентьево (Поляны).	З.	
Василевщизна.	Василевщина.	Знахаровщизна.	Знахаровщина.
Ворабвье.	Воробьи.	Завидзинента.	Завидинента.
Войдзени.	Войдени.	Заблоцѣ.	Заблотье.
Вателиче.	Вателичье.	Завѣсѣ (Сѣлишки).	Завѣсье (Селишки).
Г.		И.	
Гурная Желездзь.	Горная Желездь.	Ижа (Дворжецъ).	Ижа (Дворецъ).
Гороцьково.	Горотьково.	І.	
Гирколѣ.	Гирк олье.	Іодзе.	Іодье.
Голодниче.	Голодничье.	Іозефполь (Пукалы).	Іосифполь (Пукалы).
Городзиненты.	Городиненты.		
Грудзеница.	Груденица.		
Головщизна.	Головщина.		

К.	
Кржижувка.	Крижовка.
Ковалевщизна.	Ковалевщина.
Купковщизна.	Купковщина.
Кунковщизна.	Кунковщина.
Каміонка.	Каменка.
Кацюки.	Катюки.
Катаржиново.	Катериново.
Косаче.	Косачье.
Кристынаполь.	Кристинаполь.
Л.	
Лукашевиче.	Лукашевичье.
Липувка.	Липовка.
Лухъ (Нѣпро).	Лугъ (Нѣпро).
М.	
Мулуцѣ.	Мулутье.
Мацевиче.	Мацевичье.
Муляры.	Моляры.
Н.	
Нѣпро (Лухъ).	Нѣпро (Лугъ).
Набржезь.	Надбревье.
П.	
Подлипе.	Подлипье.
Понизѣ.	Понизье.
Поляни (Винцентово).	Поляны (Викентьево).
Подстаржина.	Подстарина.
Погоржельщизна.	Погорѣльщина.
Пилевойце.	Пилевойтье.
Пильвейцѣ.	Пильвейтье.
Пукалы (Іозефполь).	Пукалы (Іосифполь).
Р.	
Радзюши.	Радюши.
Родзевичи.	Родевичи.
С.	
Стриньковщизна.	Стринковщина.
Селевиче.	Селевичье.
Соловеѣ.	Соловей.
Сѣнюцѣ.	Сѣнютье.
Сухаревщизна.	Сухаревщина.
Селитки (Завѣлѣ).	Селитки (Завѣлье).
Сивковщизна.	Сивковщина.
Сидоровиче.	Сидоровичье.
Т.	
Тупальщизна.	Тупальщина.
Х.	
Хацковщизна.	Хатковщина.
Хациловиче.	Хатиловичье.
Хведзевичи.	Хведевичи.
Хацилки.	Хатилки.
Ц.	
Целяки.	Цѣляки.
Ш.	
Шемятовщизна.	Шемятовщина.
Ю.	
Юстыново.	Устиново
Юрздыка.	Юрдыка.

МѢСТНЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

Возвращеніе Высокопреосвященнѣйшаго Макарія Архіепископа Литовскаго изъ С.-пб. въ Вильну.

11 числа сего Іюня, около двухъ часовъ по полудни, съ поѣздомъ желѣзной С.-Петербурго-Варшавской дороги, прибылъ въ Вильну Его Высокопреосвященство Высокопреосвященнѣйшій Макарій, Архіепископъ Литовскій и Виленскій. Встрѣченный при выходѣ изъ вагона Преосвященнымъ Іосифомъ Епископомъ Ковенскимъ, Ректоромъ Семинаріи, членами Консисторіи, а также многими знатными дамами, во главѣ которыхъ была супруга Генералъ-Губернатора Сѣверо-Западнаго края, многими чиновниками и гражданами, Его Высокопреосвященство отправился въ Свято-Духовъ монастырь, гдѣ ожидали съ Святымъ Крестомъ все городское духовенство, воспитанники семинаріи, духовныхъ училищъ, воспитанницы училища дѣвицъ духовнаго званія и множество народа. Намѣстникъ Свято-Духова монастыря Архимандритъ Іоаннъ привѣтствовалъ Его Высокопреосвященство краткою рѣчью, въ которой высказалъ то искреннее чувство радости, которое обняло всю Литовскую паству, при видѣ своего Архипастыря. Послѣ рѣчи и обычнаго многолѣтія Его Высокопреосвященство изволилъ благословлять народъ и затѣмъ отправился въ Тринополь—лѣтнее свое мѣстопребываніе.

Вакантныя мѣста по Литовской Епархіи.

Въ м. Воложинѣ, Ошмянскаго уѣзда, м. Кревѣ при Св. Троицкой церкви, тогожъ уѣзда, м. Василишкахъ

Лидскаго уѣзда, Новоельнѣ Слонимскаго уѣзда, въ Леонполѣ Дисненскаго уѣзда, с. Высотскѣ Слонимскаго уѣзда, с. Щитахъ Бѣльскаго уѣзда, Лопеницѣ Волковыскаго уѣзда, г. Бѣлостокѣ при Соборѣ, г. Бѣльскѣ при Св. Троицкомъ Соборѣ Протоіерейское и Священническое, въ Зблянахъ Лидскаго уѣзда.

По случаю кончины 29 истекшаго мая Протоіерея Бѣльскаго Св. Троицкаго Собора и Благочиннаго Іосифа Маркевича, мѣсто по немъ при сказанномъ Соборѣ, зачислено вакантнымъ.

По случаю перемѣщенія въ Минскую Епархію Священника Лидскаго уѣзда Зблянской церкви Георгія Касперовича мѣсто по немъ при сказанной церкви тоже зачислено вакантнымъ.

Покража.

Молодечнянскій Благочинный Священникъ Еленскій донесъ Консисторіи, что ночью съ 25 на 26 минувшаго апрѣля въ Молодечнянской Кладбищенской церкви оторваны отъ столбовъ двѣ окованныя кружки, изъ коихъ одна унесена, а другая разломанная найдена на полу. Денегъ въ оныхъ было и похищено до 3 руб. Къ тому же унесены артосъ и просфоры.

Пожертвованія.

Пожертвовано прихожанами церквей: въ Збунинскую 130 руб. на устройство сей церкви; въ Гвозницкую прихожанами и священникомъ оной Іосифомъ Тарановичемъ 235 руб. и на устройство иконостаса въ Орѣховской церкви 970 р. въ томъ числѣ свя-

щенникомъ оной Василіемъ Ситкевичемъ 180 руб. О пожертвованіяхъ сихъ донесено Его Высокопреосвященствомъ Святѣйшему Правительствующему Сѵноду.

Черевачицкій Благочинный Священникъ Котовичъ донесъ Консисторіи, что 22 минувшаго апрѣля Священникомъ Андроновской Св. Покровской церкви получена пожертвованная Ея Высокопревосходительствомъ супругою Г. Главнаго Начальника Сѣверо-Западнаго края въ сію церковь парчевая риза съ приборомъ въ 35 руб. сереб.

Дрогичинскій Благочинный Протоіерей Петръ Барановскій рапортомъ отъ 24 сего мая донесъ Консисторіи, что 2 февраля сего года съ разрѣшенія Епархіальнаго Начальства совершено имъ освященіе Кладбищенской церкви, при деревнѣ Черной-великой въ Гродискомъ приходѣ, во имя Казанской Божіей Матери, въ сослуженіи сосѣднихъ священнослужителей, при стеченіи многочисленнаго народа изъ окрестныхъ приходовъ. При чемъ крестьяне—собственники деревни Черной-великой пожертвовали вещами и утварью: Францъ Кудра на 71 р. 50 к., Адамъ Шумъ на 40 р. Онуфрій Толкачъ на 22 р. Илья Тимошукъ на 20 р. и Марія Багнюкова на 10 р. всего на 163 р. 50 коп.

III.

БЕСѢДА СВ. ІОАННА ЗЛАТОУСТАГО

НА ПСАЛОМЪ 140 СТ. 1—4.

(СОКРАЩЕННО).

Господи воззвахъ къ тебѣ, услыши мя: вонми гласу моленія моего.
(Псал. 140, 1).

Слова этого псалма, можно сказать, всѣ знаютъ и во всякомъ возрастѣ постоянно поютъ, но смысла ихъ не разумѣютъ. Это не малаго заслуживаетъ осужденія—каждый день пѣть и устами произносить слова, а не стараться вникнуть въ силу мыслей, заключающихся въ словахъ. Кто видитъ чистую и прозрачную воду, тотъ не можетъ удержаться, чтобы не приблизиться, не взять и не испить ея, и кто часто ходитъ на лугъ, тотъ не можетъ уходить оттуда, не собравши нѣсколько цвѣтовъ: а вы, съ ранняго возраста до глубокой старости продолжая повторять этотъ псаломъ, знаете только слова его, сидите у закрытаго сокровища, носите съ собою замкнутый кошелекъ, и даже изъ любопытства никто изъ васъ не старался узнать, что значатъ эти слова, никто не изслѣдовалъ, не вникалъ. Впрочемъ, чтобы, слишкомъ распространяясь въ укоризнахъ, не сдѣлать слова своего тяжкимъ, приступимъ къ объясненію сказаннаго. Слушайте со вниманіемъ; потому что, я думаю, отцы установили читать этотъ псаломъ каждый вечеръ не напрасно, но заповѣдали читать его, какъ нѣкоторое спасительное врачество для очищенія грѣховъ, чтобы все, чѣмъ-бы ни осквернились мы въ продолженіи дня, находясь на площади, или дома, или въ другомъ какомъ нибудь мѣстѣ, мы очистили при наступленіи вечера посредствомъ этой духовной пѣсни. Что же говоритъ Про-

рокъ? *Господи, воззвахъ къ тебѣ, услыши мя.* Что, скажи мнѣ, говоришь ты? Потому ли, что ты воззвалъ, требуешь быть услышаннымъ, и представляешь эту причину, какъ достаточную, чтобы тебѣ быть услышаннымъ? Слѣдовательно, теперь нужны люди съ громкимъ и сильнымъ голосомъ? Но это было бы неосновательно. Чѣмъ согрѣшилъ тотъ, у кого голосъ слабый и тихій и языкъ медленный? Не таковъ ли былъ Моvсей, и однако онъ былъ услышанъ скорѣе всѣхъ? Не больше ли всѣхъ взывали Іудеи, и однако Богъ не внялъ молитвамъ ихъ? Сильный и слабый голосъ—это совершенство и недостатокъ природы; но это не служитъ причиною ни быть услышаннымъ, ни быть неуслышаннымъ; потому что не заслуживаетъ ни похвалы, ни порицанія. Бываетъ много природныхъ совершенствъ и у порочныхъ людей. Не былъ ли благообразенъ и прекрасенъ Авессаломъ, и даже до кудрей волосъ не простиралась ли красота тѣла его? И что же? Не былъ ли плѣшивъ Елиссей, такъ что дѣти смѣялись надъ нимъ? Но ни первому красота не принесла никакой пользы, ни послѣднему неблагообразіе не причинило вреда. Что я говорю о слабомъ голосѣ, или медленномъ языкѣ, когда и молчавшій Моvсей и неговорившая Анна были услышаны? А обращаясь къ Іудеямъ, Богъ сказалъ: *аще умножите моленіе, не услышу васъ* (Ис. 1, 15). Что же выражаетъ Псалмопѣвецъ словами: *воззвахъ къ тебѣ, услыши мя?* Онъ разумѣетъ здѣсь внутреннее воззваніе, которое произноситъ сердце воспламененное и духъ сокрушенный, которое произнося и Моvсей былъ услышанъ. Какъ человѣкъ, взывающій голосомъ, напрягаетъ всю свою силу, такъ и взывающій сердцемъ напрягаетъ весь умъ свой. Такого воззванія требуетъ Богъ, воззванія, которое происходитъ отъ сердца и не дозволяетъ поющему зѣвать и развлекаться.

Впрочемъ не только Онъ требуетъ такого воззванія, но и молитвы къ Нему. Есть много людей, которые стоятъ и не взываютъ къ Богу; уста ихъ взываютъ къ Богу и про-

износятъ имя Божіе, а умъ не разумѣетъ ни одного слова. Такой человѣкъ не взываетъ, не молится Богу, хотя и кажется молящимся Ему. Не такъ — Моусей; онъ взывалъ, и былъ услышанъ; посему и Богъ сказалъ ему: *что вопіеши ко мнѣ* (Исх. 14, 15)? И не только когда взывалъ, но и когда молчалъ, онъ получалъ желаемое; потому что оказывался достойнымъ того, чтобы быть услышаннымъ. Если хочешь видѣть и грѣшниковъ, усердно молившихся, громко взывавшихъ и получавшихъ просимое, то посмотри на блудницу, молившуюся молча; посмотри на мытаря, получившаго оправданіе одною молитвою. Такъ взываетъ и Псалмопѣвецъ; посему и говоритъ: *Господи, воззвахъ къ тебѣ, услыши мя;* поэтому и проситъ быть услышаннымъ.

Внегда воззвати ми къ тебѣ. Посмотри и на другое достоинство его молитвы. Не потому онъ проситъ быть услышаннымъ, что молится усердно, но и потому, что приноситъ молитву, достойную недремлющихъ очей Божіихъ. Какая же эта молитва? Та, когда кто молится не противъ враговъ, не о богатствѣ и прибыткѣ, не о власти и славѣ, и ни о чемъ-нибудь изъ благъ тлѣнныхъ, но о благахъ нетлѣнныхъ и вѣчныхъ. *Ищите же*, говоритъ Господь, *прежде царствія Божія, и сія вся приложатся вамъ* (Мѳ. 6, 33). *Внегда воззвати ми къ тебѣ.* Видишь ли, какъ онъ желаетъ, чтобы и мы взывали съ усердіемъ, съ ревностію? Ибо въ это особенно время діаволъ строитъ намъ козни. Онъ знаетъ, что молитва есть величайшее оружіе, и что, хотя бы мы были грѣшниками и достойными осужденія, мы можемъ совершить многое, если молимся съ ревностію и согласно съ законами Божіими; потому онъ и старается вселить въ насъ безпечность и внушить порочные помыслы, чтобы сдѣлать для насъ молитву безплодною. Зная это, мы должны охранять отъ него наше усердіе и никогда не молиться противъ враговъ, но подражать апостоламъ. Они, претерпѣвши тысячи бѣдствій, находясь въ узахъ, подвергаясь крайней опасности, при-

бѣгали къ молитвѣ и говорили: *призри на прещенія ихъ.* А за тѣмъ что? Не говорили: сокруши или умертви ихъ, какъ многіе часто говорятъ съ проклятіями; нѣтъ, а что? *И даждь рабомъ твоимъ со всякимъ дерзновеніемъ глаголати слово твое.* Какъ и какимъ образомъ? Не умерщвленіемъ ли противниковъ? Не уничтоженіемъ ли и погубленіемъ ихъ? Нѣтъ, а какъ? *Внегда и знаменіемъ и чудесемъ бывати именемъ святымъ отрока твоего Іисуса* (Дѣян. 4, 29. 30). Видишь ли молитву, исполненную любомудрія, въ которой и послѣ такихъ бѣдствій не испрашивается никакого наказанія врагамъ? Но такъ молились они, находясь еще въ живыхъ и имѣя дыханіе; а Стефанъ, уже оставляя настоящую жизнь, не только не просилъ зла врагамъ, но и старался бросавшихъ въ него камни и убивавшихъ его спасти молитвою своею отъ гнѣва Божія за такое ихъ беззаконіе и взывалъ: *не постави имъ грѣха сего* (Дѣян. 7, 59). Какое же можетъ быть прощеніе, какое оправданіе тѣмъ, которые молятся противъ враговъ? Какъ можетъ быть услышана такая молитва, когда она возносится вопреки заповѣдямъ Божіимъ? Не будемъ же говорить ничего подобнаго. Намъ не только не должно молиться противъ врагомъ, но даже должно истреблять въ себѣ гнѣвъ противъ нихъ; посему и говоритъ Апостолъ: *хощу убо, да молитвы творятъ мужіе на всякомъ мѣстѣ, воздѣюще преподобныя руки безъ гнѣва и размышленія* (сомнѣнія), (1 Тим. 2, 8) т. е. если ты имѣешь врага, то истреби гнѣвъ, и такимъ образомъ приступай къ Господу, и не только устами не говори ничего противъ него, но и душу очисти отъ этого яда. Если такова будетъ молитва твоя, и если ты будешь усердно призывать Бога, то прежде, нежели окончишь молитву, будешь услышанъ. Этого и проситъ Псалмопѣвецъ, когда говоритъ: *внемли гласу моленія моего внегда воззвати ми къ тебѣ.* И самъ Богъ обѣщалъ это: *еще глаголющу ти*, говоритъ Онъ, *реку: се пріидохъ* (Ис. 58, 9).

Да исправится молитва моя, яко кадило предъ тобою. Другой переводчикъ: *да поставится молитва моя, какъ кадило предъ тобою* ([1]). Третій: *да уготовится* ([2]). *Воздѣяніе руку моею, жертва вечерняя.* Другой: *даръ вечерній* ([3]). Третій: *приношеніе вечернее* ([4]). Чему хочетъ научить насъ Пророкъ, говоря о жертвѣ вечерней? Въ древности было два жертвенника: одинъ сдѣланный изъ мѣди, другой—золотой; первый былъ всенародный, назначенный почти для всѣхъ жертвъ народа; а послѣдній находился въ святилищѣ, за завѣсою. Но, чтобы сказанное нами было яснѣе, постараемся изложить этотъ предметъ съ начала. У Іудеевъ въ древности былъ храмъ, длиною въ сорокъ лактей, а шириною въ двадцать. Десять лактей этой длины отдѣлялись внутри завѣсою, и отдѣленная часть называлась: *Святое Святыхъ;* а находившаяся внѣ завѣсы— просто: *Святое*. И все сіяло золотомъ. Нѣкоторые говорятъ, что и верхняя доска (того жертвенника) была скована изъ золота. Туда одинъ первосвященникъ входилъ однажды въ годъ; тамъ находился и кивотъ, и Херувимы; тамъ и стоялъ золотой жертвенникъ, на которомъ приносился ѳиміамъ, и который не для чего иного былъ устроенъ, какъ только для ѳиміама. Это происходило однажды въ годъ. Во внѣшнемъ же храмѣ находился жертвенникъ мѣдный; на немъ каждый вечеръ былъ приносимъ и сожигаемъ агнецъ. Это называлось жертвою вечернею; потому что была и утренняя жертва, и дважды въ день надлежало зажигать жертвенникъ въ храмѣ, кромѣ другихъ жертвъ, приносимыхъ отъ народа. Священникамъ было повелѣно и поставлено закономъ, когда никто не приносилъ, собственно отъ себя приносить и сожигать одного агнца утромъ и одного ве-

---

(1) Неизвѣстный переводчикъ. См. Ориг. Экзыплы.
(2) Неизвѣстный. См. Ориг. Экз.
(3) Неизвѣстный. См. Ориг. Экз.
(4) Неизвѣстный. См. Ориг. Экз.

черомъ; первая жертва называлась утреннею, а послѣдняя вечернею. Такъ дѣлать было заповѣдано Богомъ, Который этимъ внушалъ, что должно служить Ему непрестанно, и при началѣ и при концѣ дня. Такая жертва и такой ѳиміамъ были всегда благопріятны Богу; а жертва за грѣхи была иногда благопріятна, иногда и неблагопріятна, смотря потому, къ добродѣтели или къ пороку расположены были приносившіе ее; напротивъ то, что приносилось не за грѣхи другихъ, но какъ узаконенное священнодѣйствіе и обычное служеніе, всегда было благопріятно. И такъ Псалмопѣвецъ проситъ, чтобы молитва его была такова, какъ эта жертва, не оскверняемая никакою нечистотою приносящаго, какъ этотъ ѳиміамъ чистый и святый. Такимъ прошеніемъ онъ научаетъ и насъ приносить молитвы чистыя и благовонныя. Такова правда; напротивъ грѣхъ зловоненъ. Посему, показывая зловоніе грѣха, онъ же говоритъ: *яко беззаконія моя превзыдоша главу мою, яко бремя тяжкое отяготѣша на мнѣ, возсмердѣша и согниша раны моя* (Пс. 37, 5). Какъ ѳиміамъ и самъ по себѣ хорошъ и благовоненъ, но особенно издаетъ благоуханіе тогда, когда бываетъ положенъ на огонь; такъ и молитва и сама по себѣ хороша, но бываетъ лучше и благовоннѣе тогда, когда приносится отъ души пламенѣющей ревностію, когда душа становится кадильницею и возжигаетъ въ себѣ сильный огонь. Ѳиміамъ не былъ полагаемъ прежде, нежели былъ разложенъ огонь или разгорались угли; тоже и ты дѣлай съ душею: сначала воспламеняй ее ревностію, и тогда полагай въ нее молитву. Пророкъ проситъ, чтобы молитва его была какъ кадило, а воздѣяніе рукъ какъ жертва вечерняя; ибо то и другое благопріятно Богу. Какъ? Если то и другое будетъ чисто, если то и другое будетъ непорочно,—и языкъ и руки,—эти чисты отъ любостяжанія и хищенія, а тотъ свободенъ отъ злословія. Какъ въ кадильницѣ не должно быть ничего нечистаго, а только огонь и ѳиміамъ, такъ и уста не

должны произносить ни одного сквернаго слова, но слова исполненныя святости и хвалы; также и руки должны быть кадильницею. Пусть же будутъ уста твои кадильницею, и смотри, чтобы не наполнять ихъ навозомъ. Такъ приступаютъ тѣ, которые произносятъ срамныя и нечистыя слова. Почему же Псалмопѣвецъ не сказалъ: жертва утренняя, но: *вечерняя?* Мнѣ кажется, это сказано безразлично. Если бы онъ сказалъ: *утренняя,* то любопытный спросилъ бы: почему онъ не сказалъ: *вечерняя?* Если же кто хочетъ слышать не изъ одного любопытства, то скажу, что утренняя жертва еще ожидаетъ вечерней, а вечерняя довершаетъ собою священнодѣйствіе, и по совершеніи ея дневное служеніе не остается какбы незаконченнымъ, но уже совершилось и получило конецъ.

А что значитъ воздѣяніе рукъ во время молитвы? Такъ какъ руки служатъ орудіемъ при совершеніи многихъ дѣлъ, какъ то: побоевъ, убійствъ, хищенія, любостяжанія; по этому самому намъ и повелѣвается воздѣвать ихъ, чтобы служеніе въ молитвѣ было для нихъ препятствіемъ ко злу и воздержаніемъ отъ порока, чтобы ты, намѣреваясь похитить или присвоить что-нибудь, или бить другаго, и вспомнивъ, что ты будешь простирать свои руки, какбы ходатаевъ предъ Богомъ, и ими приносить духовную жертву, не посрамлялъ ихъ и не дѣлалъ ихъ безотвѣтными отъ служенія порочнымъ дѣламъ. И такъ очищай ихъ милостынею, человѣколюбіемъ, помощію нуждающимся, и потомъ простирай ихъ на молитву. Если ты не позволяешь себѣ приступать къ молитвѣ съ неумытыми руками, то тѣмъ болѣе не долженъ осквернять ихъ грѣхами. Если ты боишься меньшаго, то тѣмъ болѣе страшись большаго. Молиться съ неумытыми руками не такъ непристойно; а простирать руки, оскверненныя множествомъ грѣховъ,— это навлекаетъ великій гнѣвъ Божій.

Такъ же мы должны разсуждать и касательно устъ и языка, и ихъ должны соблюдать недоступными для поро-

ка и такими употреблять на молитву. Если тотъ, кто имѣетъ золотой сосудъ, не рѣшится обратить его на низкое употребленіе по причинѣ драгоцѣнности вещества его; то тѣмъ болѣе мы, имѣя уста драгоцѣннѣе золота и жемчуга, не должны осквернять ихъ безстыдными, гнусными, поносительными и бранными словами. Не на мѣдномъ и не на золотомъ жертвенникѣ ты приносишь ѳиміамъ, но на гораздо драгоцѣннѣйшемъ,—въ храмѣ духовномъ. Тамъ бездушное вещество; а въ тебѣ обитаетъ Богъ, ты—членъ и тѣло Христа.

Положи Господи храненіе устомъ моимъ (ст. 3). Испросивъ у Господа, чтобы молитва его была услышана и благопріятна, посмотри, какое первое приноситъ Пророкъ прошеніе, какое моленіе. Онъ не сказалъ: дай мнѣ богатство, дай мнѣ почести отъ людей, дай мнѣ побѣду надъ врагами, дай мнѣ дѣтей; ничего такого онъ не просилъ, но, оставивъ все это лежать на землѣ, проситъ того, чего должно просить у Бога. Какъ, скажешь, развѣ не нужно просить благъ тѣлесныхъ? Нужно, но умѣренно, какъ говорилъ Іаковъ: *аще дастъ ми Господь хлѣбъ ясти и ризы облещися* (Быт. 28, 20); и какъ Христосъ заповѣдалъ намъ молиться: *хлѣбъ нашъ насущный даждь намъ днесь* (Мѳ. 6, 11). А прежде всего должно просить благъ духовныхъ. Такъ поступаетъ и Псалмопѣвецъ: *положи,* говоритъ, *Господи храненіе устомъ моимъ.* Видишь ли его мудрость? Видишь ли его любомудріе? Съ чего онъ начинаетъ прошеніе? Съ величайшаго изъ добрыхъ дѣлъ которое, будучи пренебрегаемо, становится причиною всѣхъ золъ, а будучи ревностно исполняемо,—причиною благъ. Подлинно, много зла причиняетъ болтливость языка, и напротивъ воздержаніе его—много добра. Какъ нѣтъ никакой пользы отъ дома, города, стѣнъ, дверей, воротъ, если нѣтъ при нихъ стражей и людей знающихъ, когда надобно запирать ихъ и когда отворять; такъ не будетъ пользы и отъ языка и устъ, если разумъ не будетъ при-

ставленъ открывать и закрывать ихъ съ точностію и великою осмотрительностію, что нужно произносить и что держать внутри. Ибо не столь многіе, говоритъ Премудрый, *пали отъ меча,* сколько отъ *языка* (Сир. 28, 21); и Христосъ говоритъ: *не входящее во уста сквернитъ человѣка: но исходящее изоустъ, то сквернитъ человѣка* (Мѳ. 15, 11); и еще другой: *устамъ твоимъ сотвори дверь и завору* (Сир. 28, 29). Псалмопѣвецъ же, зная, что это дѣло весьма трудное, присовокупляетъ молитву и призываетъ Бога на помощь. Впрочемъ и Премудрый выражаетъ тоже самое, когда говоритъ: *кто дастъ на устнѣ мои печать разумну* (Сир. 22, 33)? И намъ надобно исполнять должное съ своей стороны; посему онъ и говоритъ объ этомъ въ видѣ заповѣди: *сотвори дверь и завору;* надобно просить и помощи Божіей, чтобы наше усердіе исполнилось на дѣлѣ. Будемъ же постоянно хранить свои уста, приставимъ разумъ, какъ запоръ, не съ тѣмъ, чтобы они были заключены постоянно, но чтобы открывались въ надлежащее время. Ибо иногда молчаніе полезнѣе словъ, а иногда слова лучше молчанія. Посему Премудрый и говоритъ: *время молчати, и время глаголати* (Еккл. 3, 7). Если бы устамъ надлежало постоянно быть открытыми, то не нужно было бы для нихъ двери; а если бы имъ надлежало быть постоянно закрытыми, то не нужно было бы храненія. Для чего хранить то, что заперто? Для того дверь и храненіе, чтобы мы дѣлали все въ надлежащее время. А другой говоритъ: *словесемъ твоимъ сотвори вѣсъ и мѣру* (Сир. 28, 20), требуя еще большей точности,— чтобы мы не только произносили слова, какія должно, но съ надлежащею тщательностію, такъ сказать, взвѣшивали и обсуживали ихъ. Если мы поступаемъ такъ съ золотомъ и веществомъ тлѣннымъ, то тѣмъ болѣе надобно дѣлать это съ словами, такъ чтобы въ нихъ не было ни недостатка, ни излишества. Посему и говоритъ Премудрый: *не возбрани словесе во время спасенія* (Сир. 4, 27). Видишь

ли время произнесенія словъ? А въ другомъ мѣстѣ, указывая на время молчанія, говоритъ: *аще есть въ тебѣ разумъ, отвѣщай искреннему: аще же ни, то буди рука твоя на устѣхъ твоихъ* (Сир. 5, 14). Еще: *умножаяй словеса, мерзокъ будешъ* (—20, 8). *Лучше человѣкъ скрываяй буйство свое, нежели человѣкъ скрываяй премудрость свою* (—20, 31). *Слышалъ ли еси слово, да умретъ съ тобою: не убойся не расторгнетъ тебе* (—19, 10). Еще: *отъ лица словесе поболитъ буй, якоже раждающая отъ лица младенца* (—19, 11). Далѣе и о мѣрѣ словъ говоритъ: *глаголи юноше, аще тебѣ есть потреба, едва дващи аще вопрошенъ будеши: сократи слово, малыми многая изглаголи* (—32, 9, 10). Подлинно, много нужно осмотрительности, чтобы, владѣя языкомъ, употреблять его совершенно безопасно. Посему онъ и говоритъ еще: *есть обличеніе, еже нѣсть красно, и есть молчай и обрѣтаяйся премудръ* (Сир. 19, 28, 20, 5). Нужно не только молчать и говорить благовременно, но и съ великою благодатію; посему Павелъ и говоритъ; *слово ваше да бываетъ всегда во благодати, солію растворено, вѣдѣти, како подобаетъ вамъ единому комуждо отвѣщевати* (Кол. 4, 6). Подумай, что это—членъ, которымъ мы бесѣдуемъ съ Богомъ, которымъ возносимъ Ему хвалу; это—членъ, которымъ мы принимаемъ страшную Жертву. Вѣрные знаютъ, о чемъ я говорю. Посему нужно, чтобы онъ былъ чистымъ отъ всякаго осужденія, порицанія, сквернословія, клеветы. Если въ насъ раждается какой-нибудь скверный помыслъ, то надобно подавить его внутри, и не допускать ему переходить въ слова. Если малодушіе заставляетъ тебя роптать, то нужно истребить и этотъ корень, содержать дверь крѣпко и хранить строго. И порочнымъ пожеланіямъ не нужно дозволять раждаться, а зараждающіяся подавлять внутри и изсушать въ самомъ корнѣ.

Видишь ли, что не должно ни совершенно заключать уста, ни всегда открывать ихъ, но знать время для того

и другаго? Зная это, и Пророкъ сказалъ: *положи Господи храненіе устомъ моимъ, и дверь огражденія о устнахъ моихъ.* Какое же это огражденіе, какъ не мысль, которая грозно стоитъ и держитъ въ рукахъ огонь, готовый сжечь употребляющихъ уста безразсудно? Ее поставь привратникомъ и стражемъ, угрожающимъ совѣсти, и она никогда не отворитъ двери безвременно, но во время, на пользу и на неизчислимыя блага. Посему и сказалъ нѣкто: *во всѣхъ словесѣхъ поминай послѣдняя твоя, и во вѣки не согрѣшиши* (Сир. 7, 39). Видишь ли, какъ и этотъ предлагаетъ ту же мысль? А я сдѣлалъ ее болѣе грозною, сказавъ, что она держитъ въ рукахъ не только то, что происходитъ при смерти, но и послѣ смерти. Если будетъ такъ, то никакое зло не родится въ душѣ. Сравни съ этимъ и другое изреченіе: *всяко слово праздное, еже аще рекутъ, воздадятъ о немъ слово въ день судный* (Мат. 12, 36). Вспомни, что отсюда и смерть произошла. Ибо, если бы жена не говорила со зміемъ о томъ, о чемъ говорила, если бы не приняла словъ его, то и сама не получила бы вреда, и мужу не дала бы и онъ не вкусилъ бы. Говорю это не для того, чтобы винить языкъ и уста,—но неблаговременное ихъ употребленіе, которое происходитъ отъ небрежности ума. Есть и другой путь погибели чрезъ уста, когда бываютъ лобзанія постыдныя и нечистыя, или коварныя и льстивыя. И на нихъ положи храненіе. Таково было лобзаніе Іуды, исполненное коварства. Но не таково лобзаніе Павла, которымъ онъ заповѣдуетъ лобзать другъ друга: *цѣлуйте,* говоритъ онъ, *другъ друга лобзаніемъ святымъ* (2 Кор. 13, 12). Не таково было лобзаніе Давида съ Іонаѳаномъ, но святое, честное, исполненное искренней любви (1 Цар. 20, 41). Таково же было лобзаніе тѣхъ, которые, *нападше на выю Павлову, облобызаху его* (Дѣян. 20, 37). Посему и говоритъ Пророкъ: *положи Господи храненіе устомъ моимъ и дверь,* не просто дверь, но прибавляетъ: *огражденія,* чтобы она все обни-

мала и сохраняла въ безопасности. Есть и иной родъ погибели чрезъ языкъ, когда говорятъ: почему это такъ, для чего это такъ сдѣлано? Укоряя тѣхъ, которые предлагаютъ такіе безразсудные вопросы, Павелъ говоритъ: *о, человѣче, ты кто еси противъ отвѣщаяй Богови* (Рим. 9, 20)? Впрочемъ надобно охранять не только уста, но и мысль еще прежде устъ. Посему и сказалъ нѣкто: *кто возложитъ на помышленіе мое раны; да о неразуміяхъ моихъ не пощадятъ* (Сир. 23, 2)? Посему и Христосъ истребляетъ самые внутренніе порочные помыслы, когда говоритъ: *иже воззритъ на жену, ко еже вождельти ея, уже любодѣйствова съ нею въ сердцѣ своемъ* (Мат. 5, 28). Видишь ли, какъ Онъ не позволяетъ произрастать и даже получать начало ни похоти, ни гнѣву? Ибо *гнѣвайся на брата*, говоритъ Онъ, *повиненъ есть геенѣ огненнѣй* (Мат. 5, 22). Не мало служитъ къ безопасности и то, чтобы не говорить много; посему и сказано: *отъ многословія не избѣжиши грѣха: щадяй же устнѣ, разуменъ бѣдеши* (Притч. 10, 19).

Не уклони сердце мое въ словеса лукавствія, непщевати вины о грѣсѣхъ (ст. 4). Другой переводчикъ: *не отврати сердца моего въ слова лукавыя, помышлять мысли беззаконныя* (1). Почему Пророкъ измѣнилъ порядокъ рѣчи, и сказалъ сначала объ устахъ, а потомъ перешелъ къ сердцу? Онъ сдѣлалъ это не напрасно и не случайно. Какъ имѣющіе надзоръ за узниками, замышляющими бѣгство, поставляютъ первымъ дѣломъ держать крѣпко двери темницы, и объ этомъ всѣ заботятся, и когда это сдѣлано, то остальное сдѣлать легко; такъ точно поступаетъ здѣсь и Псалмопѣвецъ и въ своей молитвѣ какъ бы такъ говоритъ: пусть будутъ заключены двери, и порочные помыслы скоро будутъ укрощены. Посему онъ какъ останавливаетъ извнѣ входящіе помыслы въ самомъ началѣ, такъ истребляетъ и злой корень ихъ:

(1) Симмахъ.

не уклони, говоритъ, *сердце мое въ словеса лукавствія,* говоритъ не потому, будто Богъ уклоняетъ,— да не будетъ,— но въ такомъ смыслѣ: не попусти уклониться, не попусти обратиться къ порочнымъ помысламъ. Подлинно, тамъ—въ сердцѣ—источникъ добродѣтели и порока. А какія бываютъ *словеса лукавствія?* Многія и различныя. Таковы слова тѣхъ, которые строятъ козни, хулятъ Бога, отвращаются отъ добродѣтели, гоняются за порокомъ, съ охотою слушаютъ о развращенныхъ ученіяхъ и грѣховной жизни, слова, происходящія отъ великаго нечестія. Но какъ есть и помыслы *лукавствія,* такъ есть и слова *жизни.* Посему ученики и говорили Христу: *Господи, къ кому идемъ; глаголы живота вѣчнаго имаши* (Іоан. 6, 68). Словами жизни называются такія, которыя доставляютъ жизнь; называются словами спасенія тѣ, которыя доставляютъ спасеніе. Посему и говоритъ одинъ Премудрый: *не возбрани словесе во время спасенія* (Еккл. 4, 27). А *словеса лукавствія* дѣлаютъ лукавыми и тѣхъ, которые произносятъ ихъ. Какъ воздухъ бываетъ вреднымъ и заразительнымъ, такъ и слова. Что производитъ воздухъ въ тѣлѣ, тоже и слова въ душѣ, которая принимаетъ ихъ. Посему Пророкъ, продолжая рѣчь, молится и говоритъ: не попусти сердцу моему принимать такія слова, не попусти уклоняться туда. Видишь ли, какъ онъ указываетъ на свободное произволеніе души, на то, что природа сама въ себѣ не заключаетъ порока, но принимаетъ его, увлекаясь безпечностію?

Непщевати вины о грѣсѣхъ. Это въ особенности служитъ путемъ къ погибели, когда или сама согрѣшающая душа, отвергнувъ страхъ, вымышляетъ предлоги къ безпечности, или когда другой, желая у кого-нибудь, совершившаго прелюбодѣяніе, исторгнуть чувство сокрушенія, говоритъ: развѣ ты виноватъ?—Виновата похоть. Грѣшить—зло; но еще тягчайшее зло—отпираться по совершеніи грѣха. Это въ особенности и есть оружіе діавола. Такъ было

и съ первозданными людьми. Тогда какъ Адаму слѣдовало признаться въ грѣхѣ, онъ слагаетъ вину на жену, а она потомъ на діавола. Тогда какъ слѣдовало бы говорить: *согрѣшихомъ, беззаконновахомъ,* иные не только не признаются, но еще составляютъ оправданіе. Ибо діаволъ, зная, что исповѣданіе грѣха есть избавленіе отъ грѣха, склоняетъ душу къ безстыдному упорству. Но ты, возлюбленный, когда согрѣшишь, говори: я согрѣшилъ. Нѣтъ ничего справедливѣе такого оправданія. Такимъ образомъ и самъ себя сдѣлаешь болѣе медленнымъ на тѣ же грѣхи. А если станешь отыскивать пустые предлоги и освобождать душу отъ страха, то усилишь въ ней расположеніе снова предаваться тѣмъ же грѣхамъ и много прогнѣваешь Бога. Ни у кого изъ согрѣшившихъ не бываетъ недостатка въ безстыдныхъ оправданіяхъ. Человѣкоубійца можетъ ссылаться на свою раздражительность, воръ на бѣдность, прелюбодѣй на похоть, иной на власть; но все это—предлоги неосновательные, не представляющіе никакой уважительной причины. Не отъ нихъ происходятъ грѣхи, но отъ воли согрѣшающихъ. А что это дѣйствительно такъ, я объясню близкими къ дѣлу примѣрами. Если найдется другой человѣкъ, который проводитъ жизнь въ бѣдности, имѣетъ похоть, подлежитъ всѣмъ потребностямъ природы, и однако не впадаетъ въ такіе грѣхи, то какое они могутъ имѣть оправданіе? Хорошо сказалъ одинъ Премудрый: *кто возложитъ на помышленіе мое раны, да о неразуміяхъ моихъ не пощадятъ* (Сир. 23, 2)? Посмотри: Давидъ, согрѣшивъ, не оправдывается, но говоритъ: *согрѣшихъ ко Господу* (2 Цар. 12, 13). Хотя онъ могъ бы сказать: для чего эта женщина обнажалась, для чего мылась предъ моими глазами?, — но онъ зналъ, что это былъ бы неосновательный предлогъ, и потому прибѣгаетъ къ прямому оправданію и говоритъ: *согрѣшихъ.* Не такъ поступилъ Саулъ, но бывъ укоряемъ за то, что прибѣгъ къ волшебницѣ, сказалъ: *скорблю зѣло, яко иноплеменницы воюютъ на мя* (1 Цар. 28, 15); потому и

былъ строго наказанъ. Тогда какъ слѣдовало сказать: согрѣшилъ, сдѣлалъ беззаконіе, онъ этого не сказалъ, но старался уклониться, представляя пустые предлоги.

Съ человѣки дѣлающими беззаконіе. Присовокупляя это, Пророкъ показываетъ, что такимъ людямъ особенно свойственно искать предлоговъ и безстыдствовать. Посему Давидъ часто представляетъ добродѣтелію—избѣгать такихъ обществъ, и даже этимъ начинаетъ самую книгу; *блаженъ мужъ,* говоритъ, *иже не иде на совѣтъ нечестивыхъ, и на пути грѣшныхъ не ста, и на сѣдалищи губителей не сѣдѣ* (Пс. 1, 1). Поэтому самому ты видишь его всегда исповѣдующимъ грѣхи свои. Напримѣръ, когда онъ перечислилъ народъ, то сказалъ: *азъ есмь пастырь зло сотворивый* (2 Цар 24, 17). Не сказалъ: что въ томъ, что я сдѣлалъ перечисленіе?,—но осудилъ самъ себя, и за то получилъ прощеніе. Ибо ничто такъ не умилостивляетъ Бога, какъ исповѣданіе грѣховъ. А это бываетъ тогда, когда избѣгаютъ обществъ, заглушающихъ страхъ ко грѣхамъ и располагающихъ къ безпечности. Посему и Павелъ и Іеремія много говорятъ объ этомъ и оба заповѣдуютъ избѣгать общенія съ людьми порочными и столь безпечными. Іовъ также полагаетъ это въ числѣ добродѣтелей, когда говоритъ: *аще ходихъ съ посмѣятели* (Іов. 31, 5). А этотъ свидѣльствуетъ о себѣ, что онъ даже не сидѣлъ вмѣстѣ съ ними: *не сѣдохъ,* говоритъ, *съ сонмомъ суетнымъ* (Пс. 25, 4). Посему и Павелъ запрещаетъ даже вкушать пищу съ порочными и имѣть какое нибудь общеніе съ ними: *аще же кто не послушаетъ словесе нашего посланіемъ, сего назнаменуйте, и не примѣшайтеся ему, да посрамится* (2 Сол. 3, 14). *И несочтуся со избранными ихъ.* Другой: *и небуду вкушить съ ними сладостей ихъ* (1). Третій: *не буду участвовать въ удовольствіяхъ ихъ* (2). Здѣсь онъ согла-

(1) Симмахъ.

(2) Неизвѣстный переводчикъ. См. Оригг. Экз.

сно съ Апостоломъ выражаетъ, что должно избѣгать и удовольствій и пиршествъ людей, гдѣ особенно возрастаетъ грѣхъ, гдѣ бываетъ много безстыдства. Немаловажный признакъ добродѣтели, немаловажное средство къ исправленію—избѣгать такихъ пиршествъ и обществъ, не поддерживать дружбы съ ними, не ослаблять крѣпости души и не терять силы любомудрія раболѣпствомъ чреву. Многіе, уважая такую дружбу, потонули въ пучинѣ пьянства, впали въ прелюбодѣяніе, воспламенили въ себѣ огонь сладострастія, бѣгая по пиршествамъ и зрѣлищамъ, исполненнымъ великаго нечестія. А Псалмопѣвецъ свидѣтельствуетъ о себѣ, что онъ такъ удалялся отъ подобныхъ обществъ, что не участвовалъ и въ трапезѣ ихъ.

Уніятскіе теологи и проповѣдники, въ концѣ 18-го столѣтія и началѣ 19-го.

Весьма подробно и обстоятельно изслѣдована Уніятская богослужебная и вообще богословская письменность 16 и 17 столѣтій. Труды Кіевской Академіи и Христіанское Чтеніе знакомятъ съ уніятскими богослужебными книгами, изданными послѣ Замойскаго собора. Для полноты историческихъ изслѣдованій не лишне обратить вниманіе на богословскую и въ частности на проповѣдническую письменность уніятскую 18 столѣтія.

До 18 столѣтія Уніятовъ держали въ черномъ тѣлѣ. Какъ народъ не имѣлъ никакого понятія о томъ, въ чемъ состоитъ различіе между Православіемъ и Уніею и исповѣдывалъ ее только потому, что исповѣдывали ее отцы (записки Волынянина у гр. Толстого т. 11 стр. 340); такъ и пастыри являлись „кто изъ корчмы, кто изъ панскаго двора, кто изъ войска, по словамъ современника,“—кто проводилъ время въ праздности, а когда не стало, на что ѣсть и во что одѣться и нужда ему шею согнула, тогда онъ началъ благовѣствовать, не смысля, что такое благовѣство-

ваніе“ (Библіот. для чт. Февраль 1865 г. ст. начало Уніи) На одномъ изъ соборовъ Полоцкихъ постановлено было, чтобы готовящіеся къ рукоположенію научались у своего Протопопа „что такое святая Тройца, сколько таинствъ, въ чемъ состоитъ матерія и форма таинства и—шли бы къ рукоположенію не въ сермягѣ или тулупѣ, а въ приличной одеждѣ (Метрика Митроп. Жоховскаго, въ Арх. при Св. Сунодѣ).

Весьма распространенная по свидѣтельству Гарасевича пословица: „що попикъ, то типикъ“ также свидѣтельствуетъ о невѣжествѣ бѣлаго уніятскаго духовенства, (annales Ecclesiae Ruthenicae).

Въ замѣнъ образованія руководители уніятовъ—іезуиты и базиліане снабжали священниковъ руководствами, при существованіи которыхъ и не умѣвшаго ни читати, ни писати, можно было за попа обрати.

Въ 1703 г. такими руководствами были катихизисы. Каждый священникъ обязанъ былъ имѣть катихизисъ своего архипастыря, понимать его и разъяснять по нему паствѣ церковные догматы. У нѣсколькихъ священниковъ кромѣ катихизиса б. учительныя Евангелія и между ними—Евангелія Каллиста. (*Примѣч.* Было нѣсколько изд. учительныхъ евангелій: 1606 г. стараніемъ Гедеона Балабана (см. Лѣт. Льв. братства въ журналѣ Мин. Нар. Просв. за 1849 г. ч. 62 стр. 80), изд. 1635 г. Тимоѳея пресвитера Высочанъ; пишущій сіе евангеліе въ праздникъ Покрова Пресв. богородицы научае народъ русскій въ глубокихъ Бескѣдахъ, якъ то Пречиста „Русь нашу въ Кіевѣ“ отъ нашествія Татаръ сохранила (Слово 1869 г. Апр. 2 № 27). Евангеліе Каллиста называется такъ, вѣроятно, по имени издателя Каллиста Дороѳеевича Риторайского, Настоятеля Витебскаго монастыря, который въ 1657 г. посвященъ Патріархомъ Никономъ въ епископа Полоцкаго (см. памятн. книжка Вит. губ. 1865 г. стр. 42) изд. Луцкое—авторъ Каликстъ или науки по русски евангеліе съ науками на Славянскомъ языкѣ (см. виз. брестской діоцезіи 1818).

Въ 20-хъ г 18 столѣтія былъ еще Каллистъ Оловяшка архидіаконъ, управлявшій Могилевскою епархіей и уничтожавшій тѣ праздники, которые особенно чествовало Могилевское братство, какъ это видно изъ статьи Г. Кояловича, напечатанной въ жун. Мин. Н. Пр. за октябрь 1868 г. на страницѣ 234).

Послѣ Замойскаго Собора обращено б. особенное вниманіе на исправленіе уніятскихъ богослужебныхъ книгъ (см. труды К. Д. А. 1867 г). а вмѣстѣ съ тѣмъ стали появляться различнаго рода книги, по которымъ уніятскіе священники обязаны были править слово истины. Изъ актовъ ревизіи 1732—35 г. видно, что въ четырехъ уніятскихъ ц. были евангелія польскія, были также въ употребленіи Казаня Черниговской печати, книга о таинствахъ супрасльск. изд. Каллистово учительное евангеліе—писанное и—Виленской печати. Въ благочиніяхъ Бобруйскомъ, Гомельскомъ, Глусскомъ и Рогачевскомъ (1751—2 г.) появились „Тестаменты и Казусы" Кишки. Въ церквахъ б. Ошмянского и Долгиновскаго благочиній самою важною изъ всѣхъ книгъ считалось польское евангеліе съ науками и объясненіями Корженевскаго. Встрѣчается также книга подъ названіемъ „Agentka do swięcenia wody."

Въ 1818 и 1819 г. визитаторами отмѣчаются слѣдующія книги: Теологіи: Корончевскаго, Киріатта, Нарольскаго, Аптоине, Коранкевича, Поля, Фермеса, Ротаріуша-Бузенбана, Моншейна, Гута, Войта, (?) Кищинскаго, теологія подъ названіемъ „Вѣнецъ Христовъ" печати Почаевской съ поученіями, моральная теологія Кульчицкаго, Вуйка, русское нравств. богословіе епископа Рудницкаго, канонич. право Щуровскаго, Кольба (на Лат. языкѣ), право каноническое, подъ титломъ „Миссія Бяльска," „реколлекціи" Красета, казусы Кишки и казусы Почаевскіе и „Nauka nowych spowiednikow" Кс. Бржостовскаго и Кс. Рылы. Между пособіями для проповѣдниковъ первое мѣсто занимаютъ Евангелія съ науками Корженевскаго и Нароль-

скаго; затѣмъ науки Почаевскія на русскомъ языкѣ, Слово къ народу, науки миссіонерскія и мовы парохіальныя чрезъ извѣстнаго базиліанина сочиненныя, сравнительно были распространены больше другихъ книгъ. Лучшіе священники имѣли науки къ люду различныхъ авторовъ, какъ-то праздничныя и Воскресныя науки Нарольскаго, науки къ люду Курженевскаго слова Масильона, Ляховскаго, Піотровскаго, Гродзицкаго, Фабіани (въ Клещеляхъ),—Мурчинскаго, Ламберта, Менцинскаго (въ Мельникахъ),—Обѣницкаго, Гиберкорна, Дунина, Линовскаго, Глазинскаго, Поля (въ Жирчицахъ), — Нереловича, Ковалевскаго, Вейхарта, Захавскаго, Рыдзевскаго, Генри, Зеляровскаго, Кендзерскаго, Пилиховскаго, Высоцкаго поученія народныя на языкѣ Римскомъ и омилии Скарги. Изъ другихъ книгъ встрѣчаются слѣд. книги со службою въ день Божьяго Тѣла, книга съ такою же службою въ день Б. Тѣла,—Іосафата и скорбящей, книга о Божіемъ Тѣлѣ и св. Іосифѣ (не Іосафатѣ ли), апографія о Божіемъ Тѣлѣ Zywot'ы SS. Хроника Францисканскаго Ордена, катихизисъ тридентинск. собора, Zywot P. Iezusa, „Хлѣбъ Духовный,“ книга для молитвъ надъ больными Пасторалка Вавржинскаго, Соборъ Тридентинскій и Замойскій, Гебдомадоръ, Богогласникъ, Кантычки, Исторія церкви на Лат. языкѣ, исторія св. Іоанна по-русски, Огородокъ или житія святыхъ, Сѣмя Слова Божьяго и Агенда Почаевскіе.

Самыми необходимыми изъ перечисленныхъ книгъ считались теологіи Кишки, Корончевскаго и Киріата и евангеліе Корженевскаго. Можно было не имѣть напрестольнаго евангелія, лишь бы только б. евангеліе Корженевскаго. Священники домашняго образованія, по замѣчанію визитаторовъ, заучивали по нимъ (теологіямъ) уроки и сдавали ихъ экзаменатору своего благочинія, а во время генеральной ревизіи самому визитатору или его спутнику-миссіонеру базиліанину.

И. М.

IV.

ДОКУМЕНТЫ,

относящіеся къ исторіи Православной и уніятской Церквей въ здѣшнемъ краѣ.

(Продолженіе).

118.

1612 г. Января 3. Подтвержденіе отъ м. Потѣя дозволенія, даннаго архимандритомъ Рутскимъ мѣщанину Урбановичу на построеніе дома на землѣ Виленской Спасской церкви.

Року Божого Нароженья тисеча шестьсотъ дванадцатого мѣсеца Генвара третего дня. Передъ нами Ипатіемъ Потеемъ, зъ воли Божое архіепископомъ митрополитомъ Кіевскимъ, Галицкимъ и всея Росіи, епископомъ Володымерскимъ и Берестейскимъ, постановившисе очевисто мѣщанинъ мѣста Виленского, славетный панъ Кондратъ Каменскій, подъ ..... и присудомъ на кгрунтѣ церковномъ Светого Спаса у Вилнѣ мѣшкаючій, покладалъ листъ ему даный архимандрита Виленского Троецкого отца Іосифа Велямина Рутского и намѣсника нашого головного митрополіи Кіевское, на волное будоване дому и мѣшканя на кгрунтѣ церковномъ Виленскомъ Светого Спаса, который мы листъ видѣвши, по достатку до конца прочитавши, у книги справъ духовныхъ уписать есмо велили, который отъ слова въ слово такъ се въ собѣ маетъ: Я Іосифъ Веляминъ Рутскій, архимандрытъ Виленскій Светое Живоначальное Троицы, намѣсникъ головный митрополіи Кіевское у великомъ князствѣ Литовскомъ, ознаймую тымъ моимъ листомъ, ижъ што зъ допущенья Божого черезъ погорѣнье мѣста Виленского, кгрунты, до церкви Светого Спаса належачые, впустѣ зостаютъ и для знищенья черезъ тую пожогу отъ тыхъ господаровъ, которые передъ тымъ на тыхъ кгрунтахъ мѣшкали, будованы быть не могли, зачимъ жадного пожитку на церковь Светую не

прыходило,—тогды я зъ владзы его милости велебного отца киръ Ипатія Потея, архіепископа митрополита Кіевского, Галицкого и всея Росіи, епископа Володымерского и Берестейского, зверхнего моего, и маючы то съ порученья его милости во владзы своей и хотечы то мѣти, абы кгрунты церкви Божое въ пусткахъ безъ пожитку церковного не лежали, подалъ и завелъ есми пляцъ церковный пустый на улицы Великой, воротами идучы отъ церкви Рожества Христова до брамы Зарѣцкое, на домъ, однымъ бокомъ отъ дому Василія Невейского, зъ другого боку отъ дому Валентія коваля, а тыломъ отъ дому Кондрата шапочника, мѣщанину и купцу Виленскому славетному Валентому Урбановичу и малжонцѣ его панеи Марынѣ Терановнѣ, обудвомъ имъ сполна, на которомъ пляцу они водлугъналѣпшого уподобанья своего своимъ власнымъ накладомъ побудоватисе и мѣшкаючы вшелякіе пожитки прыбавляти и прывлащати маютъ—они сами и потомкове ихъ, платечы съ того цыншъ звыклый служытелемъ, то естъ свещенникови Спасскому Виленскому, въ кождый годъ на день светого Юрья по грошей тридцати Литовскихъ. Также волно имъ будетъ, похочутъ ли тотъ домъ отдати, продати, даровати, або ли на церковь Божую записати, и яко хотечы ку лѣпшому пожитку своему обернути, доложившыся въ томъ вряду духовного, который на тотъ часъ отъ митрополитовъ Кіевскихъ въ томъ мѣстѣ Виленскомъ будетъ, за дозволеньемъ того вряду пры книгахъ духовныхъ, а въ томъ ему нихто теперъ и на потомъ жадное трудности и перешкоды чынити не маетъ и мочы не будетъ. На што для лѣпшого упевненья даю имъ сесь листъ мой съ печатью и подписомъ руки моее. Писанъ у Вилни, року Божого Нароженья тисеча шестьсотъ одиннадцатого, мѣсеца Декабра девятого дня. У того листу печать одна и подпись тыми словы: Іосифъ Велияминъ Рутскій, рукою власною. Который же то листъ мы велившы до книгъ справъ духовныхъ уписати и сесь выпись съ печатью и съ подписомъ руки нашое помененому пану Кондрату шапочнику естъ выданъ. Писанъ у Вилни, року и дня вышъ менованого. И мы архіепископъ сесь листъ архимандрита Виленского Троецкого и намѣсника нашого го-

ловного митрополіи Кіевское, данный помененому Кондрату, потвержаемъ и позволяемъ на помененомъ кгрунтѣ церковномъ будоватисе и волностей выражоныхъ заживати. Ипатей Потей архіепископъ.

Писанъ на листѣ и скрѣпленъ собственноручною подписью: Ипатей архіепископъ, *и митрополичьею печатью.*

119.

1622 г. Марта 19. Показаніе вознаго Миклашевича о мѣстѣ, на которомъ находилась церковь Св. Иліи въ Вильнѣ.

Лѣта отъ Нароженья Сына Божого тисеча шестьсотъ двадцать второго, мѣсеца Марца деветнадцатого дня. На врадѣ его королевской милости кгродскомъ сурокгаторскомъ воеводства Виленского передо мною Яномъ Исайковскимъ Долматомъ на Волколатѣ, подкоморымъ Ошменьскимъ, писаромъ скарбовымъ великого князства Литовского, Оныскимъ и Выршупскимъ державцою, сурокгаторомъ воеводства Виленского, ставшы очевисто возный господарскій воеводства Виленского Миколай Миклашевичъ квитъ свой ку записаню до книгъ кгродскихъ Виленскихъ сурокгаторскихъ унесть призналъ, писаный въ тые слова: Я Миколай Миклашевичъ, возный воеводства Виленского, сознаваю тымъ моимъ квитомъ, ижъ року теперь идучого тисеча шестьсотъ двадцать второго, мѣсеца Марца деветнадцатого дня, маючы я пры собѣ стороною двухъ шляхтичовъ— пана Дмитра Валицкого а пана Мартина Шароцкого, былемъ въ справѣ въ Бозѣ велебного его милости отца Іосифа Велямина Руцкого, архіепископа митрополита Кіевского, Галицкого и всея Руси, тутъ въ мѣстѣ Виленскомъ и за потребованемъ намѣстника его милости отца митрополитового пана Томаша Петровского, ходилемъ до дому Ендрыха нѣмца, муляра, на кгрунтѣ церковномъ будучомъ, яко давали ми справу люди околичные многіе, же тамъ церковь светого Иліи Пророка была неподалеку соборное церкви Светое Пречистое; тамъ же въ дому того муляра видѣломъ долъ глубокій на заложеню фунда-

ментовъ, на збудоване склепу мурованого выкопаный, въ которомъ домѣ по обудвухъ сторонахъ въ землѣ видѣломъ трунъ тѣлъ змерлыхъ чотыры, а у концу долу одну труну, а съ середины долу съ пескомъ костей немало чоловѣчыхъ выкидано; знать барзо добре, же тамъ цментаръ, або рачей самое мѣстце церковное естъ, што панъ Петровскій мною вознымъ стороною свѣтчылъ, на што я сей квитъ съ печатью и подписомъ руки моей и съ печатьми стороны шляхты ку записаню до книгъ кгродскихъ Виленскихъ далемъ. Писанъ року, мѣсеца и дня вышъ писаного. У того квиту печатей прытисненыхъ тры а подписъ руки возного тыми словы: Миколай Миклашевичъ, возный. Которыжъ тотъ квитъ, пры устномъ а очевистомъ сознаню помененого возного, до книгъ кгродскихъ Виленскихъ сурокгаторскихъ есть вписанъ, съ которыхъ и сей выписъ подъ печатью сурокгаторскою и зъ подписомъ руки моей пану Томашу Петровскому есть выданъ. Писанъ у Вилни.

Писанъ на листѣ и скрѣпленъ печатью и подписомъ Яна Исайковскаго-Долмата.

120.

1640 г. Января 29. Постановленіе епископа Пинскаго Пахомія Оранскаго о томъ, что евреи, живущіе на церковной землѣ подъ епископскимъ управленіемъ, должны платить чиншъ епископу, а не Пинскимъ священникамъ и не городу.

Пахомій Оранскій, зъ воли Божіей епископъ Пинскій и Туровскій, ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ, ижъ били намъ чоломъ жидове нашй мѣста Пинского епископіи Пинское Якубъ Рубиновичъ а Мордухай Шмоилъ Изавелевичъ, сами одъ себе и именемъ всее братіи своей—жидовъ мѣста Пинского, которые подъ юрисдыкою нашою свещенниковъ нашихъ мѣшкають, покладали листъ въ Бозѣ велебного его милости отца Раѳаила Корсака, бывшого владыки Пинского и всее капитулы мѣстъ Пинского зъ потверженемъ въ Бозѣ велебного его милости отца архіепископа митрополита Раѳаила Корсака, въ которомъ пише,

же которые жидове подъ юрздыками свещенниками нашими мѣшкаючіе, вземши ихъ подъ владзу свою, жебы они ниякое зверхности браня и жадныхъ повинностей зъ нихъ брати не маютъ, тылко до скарбу нашого владычнего и по мнѣ будучимъ владыкамъ чиншъ звыклый платити маютъ, абы тылко до манастыра нашого епископіи Пинское повинность, водлугъ правъ и листовъ отъ насъ имъ даныхъ, а не до свещенниковъ полнили,—абы тежъ урядники и слуги наши и намѣсники ихъ, оныхъ водлугъ листовъ, такъ насъ самыхъ, и надъ тые листы, которому зъ нихъ на што даныи, болшей тежаровъ и вымысловъ ниякихъ не полнили, тылко которыи якимъ колвекъ способомъ и правомъ держатъ, абы тылько чиншъ платили, при томъ захованы были по насъ, потребовали. Мы теды епископъ, видечи речь слушную и на чоломбитье ихъ учинилисмы и хочемъ мѣть и росказуемъ, абы жидове, которые мѣшкаютъ на кгрунтахъ церковныхъ поповскихъ розныхъ и потомъ будучихъ, не до свещенниковъ маютъ повинности чинити, але до двора манастыра епископіи Пинское зверхность и чиншъ звыклый намъ и по мнѣ будучимъ владыкомъ полнить маютъ. А они свещенники до ихъ жидовъ жадное потребы мѣти не маютъ; до того тежъ, абы урядники наши и намѣсники ихъ, также слуги наши, яко и антецессоровъ нашихъ, которому зъ нихъ што якимъ колвекъ способомъ дано есть, абы вымысловъ жадныхъ, такъ росписовъ мѣскихъ и жолнерскихъ, помѣрчихъ, толоки, сторожовщизны, подводъ и стацыи и рѣзниковъ ихъ рѣзничого, въ чомъ зъ братіею своею—жидами, водлугъ правъ и привилеевъ и волностей ихъ, захованы быти маютъ, и вшелякихъ инныхъ, якимъ колвекъ именемъ названыхъ, подачокъ надъ тые листы ихъ, отъ насъ и антецессоровъ нашихъ даные, не вынайдовали и ихъ до жадныхъ речей не примушали и овшемъ они водлугъ тыхъ листовъ захованы были, и вольно имъ будетъ водлѣ воли своей на тыхъ пляцахъ, яко хотечи, побудовать; вольно имъ сусѣдовъ держати, або имъ побудовать и ку налѣпшому пожитку своему оборочать маютъ,— корчмы, коморы, бровары, солодовни, лазни ставить и што имъ потреба будетъ. А если бы тые будованя ихъ презъ старость погнити мѣли альбо, чого Пане

Боже уховай, презъ огонь тые будованя ихъ погорѣть мѣли,— теды они першое и наблизшое право мѣти мають, и вольно имъ будеть кождому зособна подъ юриздыкцiею нашою будучимъ теперешнимъ и напотомъ будучимъ знову на тыхъ же пляцахъ вышь менованыхъ, якъ хотечи, будовать и такiйже чиншъ платить мають, гдыжъ они на то коштъ великiй поднели, въ будованю мѣли, повинности чинили, чинши платили намъ до монастыра нашого; а ежели бы зъ якихъ причинъ хотѣлъ который зъ нихъ будоване свое съ пляцовъ знести, або тежъ кому хотечи продать другому съ братiи своей старого закону такимъ же правомъ, якимъ самъ маеть, то имъ вольно будеть; а хто зъ нихъ купитъ, такiй же чиншъ платить маеть и вольностей вшелякихъ заживать маеть и во всихъ пунктахъ, параграфахъ и клявзулахъ маеть быти вцале и непорушне захованый. То все имъ даемъ, ствержаемъ и змацняемъ симъ листомъ нашимъ вѣчными часы. А гдѣ бы хто-колвекъ мѣлъ надъ сей листъ волю нашу, права и вольности ихъ, водлугъ данинъ ихъ, отъ насъ и отъ антецессоровъ нашихъ имъ даныхъ, нарушить, тогды кождый таковый водлугъ права караный быти маеть. На што все для лѣпшое твердости сего листу нашого и прозбы ихъ дали есмо сесь нашъ листъ жидомъ вышь менованымъ и иннымъ всимъ жидомъ, подъ юрздыцыею нашою мѣшкаючимъ, и потомъ будучимъ и потомкомъ ихъ и одъ ихъ кождому, подъ печатiю и съ подписомъ руки нашое, мене Пахомiя Оранского, епископа Пянского и Туровского. Писанъ въ Пинску, року 1640, мѣсеца Генвара двадцать девятого дня. Пахомiй Оранскiй, епископъ Пинскiй и Туровскiй. Мамонтей Григорьевичъ Шебуневскiй, свещенникъ Пинскiй Троецкiй капитулы епископiи Пинское, рукою власною. Iоанъ, свещенникъ Семеновскiй Пинскiй рукою. Лаврентей Кофенцевичъ, свещенникъ Онофровскiй. Кирилъ Погоскiй, свещенникъ Дмитровскiй Пинскiй. Леонтей Курцеловичъ, протопопа Пинскiй рукою. Филъ, свещенникъ Воскресенскiй. Аѳанасiй, дiаконъ соборовый рукою.

Копiя, писанная польскими буквами.

121.

1634 г. Апрѣля 16. Жалоба Виленскаго Свято-Duховскаго братства на произведенную въ Св. Духовской церкви покражу на 600 копъ грошей.

Року 1634, мѣсеца Априля 16. На врадѣ его королевское милости кгродскомъ воеводства Виленского передо мною Андреемъ Прецлавскимъ, подвоеводимъ Виленскимъ, постановившеся очевисто его м. отецъ Никодемъ Жоледь и отецъ Пахомы, свещенники.... закону светого Василья, неунитове отъ церкве Светого Духа Виленской братской, именемъ ихъ милости пана Богдана Стеткевича Завирского, подкоморого Виленского, а его милости пана Григорья Володкевича, старостъ рочныхъ, и всихъ ихъ милости становъ духовныхъ и свѣтскихъ, также именемъ ясневельможныхъ, вельможныхъ, урожоныхъ княжатъ, пановъ, шляхты, рыцерства и всякихъ становъ въ коронѣ Польской, въ князствѣ Литовскомъ и въ иншихъ панствахъ, до короны и князства Литовского належачихъ, будучихъ людей народу хрестіянского, старожитного Руского, Греческого, Неунитовъ, до брацтва Светое Тройцы Виленского, при церкви Светого Духа въ мѣстѣ столечномъ Вильнѣ будучого, вписаныхъ, обтяжливе жаловали и оповѣдали о томъ, же въ року теперешнемъ тисеча шестьсотъ тридцать четвертомъ, мѣсеца Априля шестнадцатого дня, по фалебнымъ святѣ дню зъ мартвыхъ Встаня Панского, съ понедѣлку на второкъ, въ ночи, нѣтъ вѣдомо што за чоловѣкъ злый, запаметалый злодѣй, чи зъ намовы якихъ людей злыхъ, непріятель Божихъ и хрестіянскихъ, чили тежъ самъ зе злого домыслу своего якимъ своимъ злымъ промысломъ и способомъ вшодши въ ночи до церкви Светого Духа Виленской брацкой, барзо веле мноство золота, сребра, камени дорогихъ, перелъ урьянскихъ и иншихъ речей, то есть: въ Крижахъ великихъ, серебреныхъ, въ крижикахъ злотистыхъ, въ корунахъ або вѣнцахъ шлюбныхъ, въ лихтарахъ серебреныхъ, въ ланцухахъ золотыхъ и серебреныхъ, въ перстеняхъ, въ сигнетахъ великихъ золотыхъ, такъже въ перстенкахъ зъ дыяментами и роз-

ными дорогими каменми золотыхъ, въ таблицахъ и табличкахъ серебреныхъ злотистыхъ и незлотистыхъ, въ перстенкахъ розныхъ серебреныхъ, и иншомъ розномъ начыню и потребахъ церковныхъ зъ олтара великого, такъже зъ образовъ великихъ Христа Бога нашого и Святой Пречистой Панни Маріи Матки Его и зъ иншихъ светыхъ Божихъ образовъ злодѣйско незбожно накравши и яко хотечи и могучи поднять и завести, забравши, нѣтъ вѣдома куды, гдѣ и до кого, якій злодѣй, альбо злодѣе, вышейменованое ночи съ той церкви брацкой Светого Духа выкрали и вынесли. Которого то скарбу и маетности церковной про великость и множество его черезъ злодѣя покраденого, не могучи каждой речи и штуки особно порозну цѣны и ваги шацовать, огуломъ только шкоды собѣ, въ церкви сталой, на шестьсотъ копъ грошей Литовскихъ и болѣй меновить мусѣли и меновали. О которую такъ валикую шкоду и крывду свою еще о семъ не вѣдаючи зоставивши вольное поправене процесовъ своихъ за взятемъ вѣдомости о всемъ, а зъ злочинцою, такъже намовцами а зъ помочниками его отъ кожды де . . . . . . праву дорогу укажеть ихъ милость менованые панове брацтво Виленское, хотечи правомъ чинить, просили, абы та жалоба ихъ до книгъ принята и записана была. Которая есть записана.

Эта выпись изъ актовой книги Виленскаго гродскаго суда за 1634 г., хранящаяся въ Вилен. Центральномъ архивѣ, доставлена за надлежащею скрѣпою архиваріусомъ Н. И. Горбачевскимъ.

122.

1513 г. Іюня 18. Запись князя Өедора Ярославича, данная еп. Пинскому Іонѣ на замѣнъ епископскихъ дворовъ княжескими.

Я князь Өедоръ Ивановичъ Ярославовичъ чиню знакомито симъ моимъ листомъ, кому буде потреба его вѣдати, або чтучи слышати. Просили есмо господына отца нашого епископа Туровского и Пинского владыки Іоны, абы его милость промѣ-

нилъ намъ дворъ Брыдынскій а Пострыгачовъ, Сенковъ, Даниловичъ, и его милость на мою просбу тое учинилъ, промѣнилъ намъ тые свои дворы на селитьбу жидамъ нашимъ Пинскимъ, а мы напротиву тыхъ его милости дворовъ промѣнили его милости тры дворы Ивана Дыаконовича дворъ, а другій дворъ Гринхичича, а третій дворъ Якова Шкутова—Правцевъ. А мѣнили есмо зъ его м. тыми дворы вверху писаными въ мѣстѣ нашомъ Пинскомъ вѣчно и непорушно и на то дали есмо его милости господину отцу нашому епископу Туровскому и Пинскому владыцѣ Іонѣ сей мой листъ за моею печатью. Писанъ въ Пинску въ лѣто по семой тисячи двадцать шестого году, индикта шестого, мѣсеца Іюня осмнадцатого дня. Өедоръ дьякъ. L. S.

Копія, писанная на полулистѣ польскими буквами. На оборотѣ есть замѣтки, изъ которыхъ видно, что она писана для еп. Горбацкаго.

123.

1578 г. Февраля 21. Универсалъ Стефана Баторія, данный по жалобѣ еп. Кирилла Терлецкаго разнымъ лицамъ, владѣющимъ населенными землями въ предѣлахъ Пинской епископіи, о невмѣшательствѣ ихъ въ дѣла церковнаго управленія.

Стефанъ, милостью Божою король Польскій, великій князь Литовскій, Русскій, Прусскій, Жомоитскій, Мазовецкій, Ифлянтскій, княжа Седмкгродское и иныхъ. Княземъ, паномъ, воеводомъ, кашталяномъ, маршалкомъ, старостамъ, державцамъ, кнегинямъ, паніямъ, вдовамъ, земяномъ и двораномъ нашимъ рымского и греческого закону, тымъ, которые имѣня и люди свои у присудѣ и справѣ духовной у окрузѣ епископства Пинского и Туровского маютъ, а въ небытности ихъ самыхъ выймѣньяхъ ихъ, ино врадникомъ ихъ тамошнимъ. Тыхъ часовъ пріѣжалъ до насъ владыка Пинскій и Туровскій Кирилъ Семеновичъ Терлецкій, жалуючи намъ о томъ штожъ дей вы надъ стародавный обычай поповъ и людей своихъ зъ моцы и присуду его духовного вымуете и тамъ въѣждчати и справовати

ему самому, протопопамъ и слугамъ его забороняете и въ справы его церковные и въ суды духовные ся вступуете, о штожъ дей онъ и перво сего васъ листомъ нашимъ напоминалъ, абы есте надъ стародавный обычай поповъ и людей выймѣняхъ своихъ зъ моцы и присуду его духовного не выймовали и въ справы духовные ничимъ ся не вступовали; нижли дей вы за онымъ листомъ и росказаньемъ нашимъ и напоминаньемъ его о то, ничого недбаючи, якъ поповъ и людей своихъ зъ моцы и присуду его духовного выймуете и тамъ въѣздчати и справовати ихъ ему самому, протопопамъ и слугамъ его забороняете, а затымъ ся дей межи попы и поддаными вашими, которые въ справѣ и духовенствѣ его яко пастыра суть, великое погоршенье и блудъ ся дѣетъ. Для чогожъ билъ онъ намъ чоломъ, абысмо въ томъ васъ листомъ нашимъ напоменути и таковыхъ непослушенствъ и выступковъ чинити вамъ не казали, для чогожъ и теперь послали есмо тамъ дворанина нашого Богуфала Семеновича Тура-Зубачскаго. Про то, кгдыжъ ся ему таковое непослушенство и противность у справахъ его духовныхъ отъ васъ дѣетъ, напоминаемъ и приказуемъ вамъ, ажбы есте таковыхъ непослушныхъ а противко закону ихъ Греческого выступныхъ поповъ и людей своихъ зъ моцы и присуду его духовного не выймовали, роспустовъ вѣнчальныхъ и невѣнчальныхъ абы есте на себе не брали, и ничимъ ся въ справы его милости духовные не уступовали, и протопопамъ и слугамъ его въѣзду тамъ подлѣ давного обычаю до имѣней вашихъ не забороняли, але подлѣ давного обычаю въ тыхъ справахъ духовныхъ въ томъ ся ку нему во всемъ спокойне бысте заховали такъ, якобы онъ въ томъ собѣ не шкодовалъ и намъ, господару, о томъ болѣе того не жаловалъ, конечно. Писанъ у Варшавѣ, лѣта Божого Нароженья 1578, мѣсяца Февраля 21 дня.

Подписъ: *Михайло Гарабурда, писаръ.* На оборотѣ написано: *на вольность духовную Кирилъ Терлецкій.* Печать испорчена. Писанъ на полулистѣ.

124.

1592 г. Марта 23. Духовное завѣщаніе сестры митрополита Рагозы Марины Гостомской о торжественномъ митрополичьемъ погребленіи ея въ Виленскомъ Пречистенскомъ соборѣ.

Лѣта Божего Нароженя 1592, мѣсяца Апрѣля 28 дня. Передъ нами судьями головными, на трибуналъ у В. К. Литовскомъ зъ воеводствъ, земль и повѣтовъ на рокъ теперешній 92 обраными, постановивши се очевисто вельможные и зацные урожоные ясневельможные панове велебный въ Бозѣ архіепископъ митрополитъ Кіевскій, Галицкій и всея Руси его м. отецъ Михайло Рагоза а ясневельможный панъ Янъ Абрамовичъ на Ворнянахъ войскій Виленскій, староста Лидскій и Вендельскій, президентъ Дерпскій, оповедали и покладали тестаментъ остаточное воли небощицы ясневельможной пани Марины Михайловны Старосельской Станиславовой Гостомской, которымъ она розправуючи маетность свою, и што кому належитъ, меновите описала, и просили насъ тые особы верху помененые, абы тотъ тестаментъ до книгъ головныхъ трибунальныхъ былъ вписанъ, которого мы судьи, огледавши, далисмо его до книгъ вписати, который одъ слова до слова такъ се въ себѣ маетъ. Во имя Бога Отца Всемогущаго, и Сына Его Едыного Іисуса Христуса Пана и Збавителя, и Духа Св. Потѣшителя нашого ку выконанью и сконченью всихъ речей нижей въ семъ тестаментѣ моимъ вписаныхъ аминь. Гдыжъ человѣкъ кождый по всякимъ часомъ и кождое годыны и минуты ничого певнѣйшого сподѣватисе на себе не маетъ надъ смерть, для чого и Збавитель нашъ Панъ Христусъ упоминаетъ насъ тыми словы: будте чуйны и готовы, бо не вѣдаете часу и годыны смерти; але же намъ въ томъ чутьи не допущаетъ грѣхъ, а до того свѣтъ, такъ тежъ марности и маетности того облудного свѣта. А я грѣшная Марина Михайловна Старосельская Станиславова Гостомская, будучи часто неспособного здоровья, а къ тому въ такіе часы подойзрѣные помнечи на непевность живота своего зъ ласки и милосердья Божого зъ добрымъ розмысломъ и зъ цѣлою

паметью, ни зъ чыей намовы, лечъ по своей доброй воли, розмысляючы часъ свой смертельный, а припатруючи се тежъ и тому, яко нѣкоторые люди занедбаньемъ своимъ и одкладаньемъ на дальшую проволоку часъ свой смертельный несподѣване на нихъ ѕпрудка смерть приходить звыкла, зачимъ потомкомъ альбо прыятелемъ своимъ ничого по собѣ на письмѣ не зоставивши, иншые и безъ тестаменту зъ сего свѣту сходятъ; для чого ихъ смерти близкимъ замѣсто . . . жалю зоставили и примножали, а маетность ихъ нерадне роспрошона бываетъ. Про то каючися за часу людскими припадками и пригодами, я впередъ речоная Марина Михайловна Старосельская Станиславовая Гостомская, чинечи сесь тестаментъ остаточное воли моее и росправу во всякой маетности своей лежачой и рухомой, которую Панъ Богъ до часу зъ ласки своее на семъ свѣтѣ мнѣ звѣрити былъ рачилъ, которымъ тестаментомъ явно чиню, вызнаваю и освѣдчаю, ижъ я въ стародавной а светой вѣрѣ христіанской Греческой по сесь часъ живота моего мѣшкала и теперь мѣшкаю за вспоможеньемъ Божимъ въ тойже вѣрѣ живота своего доконати маю волю. А коли вжо Панъ Богъ зъ воли Своее светое душу мою грѣшную зъ тѣломъ роздѣлити а зъ сего свѣта до хвалы своее святое поволати рачитъ, тогды я грѣшная душу свою въ руки Всехмогущаго Бога Отца и въ милосердье Его святое поручаю, злецаю и подаю. А тѣло мое грѣшное оддаю земли, зъ которое продокъ нашъ Адамъ былъ створонъ, которое тѣло мое опекунове мои вельможные и зацне урожоные ихъ милость панове велебный въ Бозѣ архіепископъ митрополитъ Кіевскій, Галицкій и всея Руси его м. отецъ Михайло Рагоза, братъ мой, а ясневельможный панъ Янъ Абрамовичъ на Ворнянахъ, воискій Виленскій, староста Лидскій и Вендельскій, президентъ Дерпскій, которыхъ я покорными и унижоными просьбами остаточное воли моее прошу, абы ихъ милость учтиве, пристойне, обычаемъ и способомъ закону Греческого, проводъ самъ его милость отецъ митрополитъ удѣлавши, абы погребли въ церкви мурованой соборной Св. Пречистое Богородицы въ мѣстѣ Виленскомъ и гробъ надъ тѣломъ моимъ ку стѣнѣ церковной муремъ

примуровали и камень въ тотъ муръ вмуровали. А на проводъ и погребъ тѣла моего и на всякіе обыходы церковные одписую и зоставую готовыхъ сто копъ грошей Литовскихъ, а особливе одказую, и на вѣчные и неодзовные часы одписую, и тою остатнею волею симъ тестаментомъ моимъ одписую, и позволяю, абы ихъ милость панове опекунове мои именъ звыжъописаныхъ до брацтва мѣстского ихъ милости пановъ бурмистровъ и радецъ мѣста Виленского закону Греческого дали сто копъ грошей Литовскихъ, для чого въ томъ старшихъ онаго брацтва сумнѣнье ихъ обовезую, абы ихъ милость одъ тыхъ ста копъ грошей зъ онаго брацтва на милосердные учинки на кождый годъ до шпиталей Св. Троицы закону Греческого пять копъ грошей, а до шпиталя св. Спаса другую пять копъ грошей Литовскихъ, на дрова и на иншые потребы тыхъ обудвухъ звыжъ помененыхъ шпиталей давали. А ихъ милости паномъ опекуномъ моимъ обудвумъ за працу, которое при погребѣ для грѣшного тѣла моего будутъ подыймовати, такъ тежъ и потомъ по животѣ моемъ држачы въ опецѣ своей братанича рожоного и выхованца моего Габріеля Өедоровича Старосельского, еще лѣтъ немаючого, одписую и дарую его м. отцу митрополиту Михаилу Рагозѣ, брату моему, сто копъ грошей Литовскихъ, а его м. пану Яну Абрамовичу, старостѣ Лидскому также сто копъ грошей литовскихъ, а имѣнье мое, прозываемое Ольгиняны, одъ небощика пана малжонка моего пана Станислава Гостомского, мнѣ на вѣчность дарованое, записаное, грунтомъ въ повѣтѣ Виленскомъ лежячое, зъ людми и зо всимъ на все, яко се само въ собѣ зъ давныхъ часовъ мѣло и теперъ маетъ, ничого отъ того имѣнья ни одыймуючи, ани одлучаючи, але все вздаломъ огуломъ, а до того и дворъ мой, въ мѣстѣ Виленскомъ на Зарѣчью лежачый, дарую,—и на вѣчность по смерти моей записую братаничу рожоному и выхованцу моему Габріелю Өедоривичу Старосельскому; а брату моему рожоному пану Өедору Михайловичу Старосельскому записую и дарую 200 копъ грошей Литовскихъ, пану Криштофу Ивановичу Рагозѣ, брату моему вуечному, дарую и одписую сто копъ грошей Литовскихъ; братанцѣ моей паннѣ Авдотьѣ Өедоровнѣ Старосельской дарую

и одписую сто копъ грошей Литовскихъ, которую сто копъ грошей ихъ милость панове опекунове мои маютъ при собѣ ховати, покуль она, дасть Панъ Богъ, замужъ будетъ выдана, вѣдьже еслибы она замужъ врыхлѣ, а звлаща за живота отца своего выдана не была, а по животѣ бы отца своего зоставши серотою, а потребовалабы тыхъ пенезы, тогды ихъ милость панове повинны ей будутъ тую сто копъ грошей оддати, ку тому тойже братанцѣ своей выжпреречоной паннѣ Авдотьѣ дарую и одписую вси и всякіе уберы мои власные бѣлоголовскіе шаты и бѣлые хусты, которые заразъ по животѣ моемъ одъ пановъ опекуновъ одданы ей быти маютъ. Братанку моему другому рожоному молодшому Андрею Ѳедоровичу Старосельскому дарую и одписую на науку сто копъ грошей Литовскихъ, пани Яновой Абрамовичовой войской Виленской, старостиной Лидской, пани Доротѣ Воловичовнѣ на вспоминанье дарую и одписую ланцухъ золотый, въ которомъ есть 70 червоныхъ золотыхъ; пани Раинѣ Слушчанцѣ, пани Мартиновой Палецкой маршалковой ея милости на вспоминанье дарую и одписую коновку серебраную, въ которой есть 6 гривенъ серебра; ей милости пани Юрьевой Зѣновичовой княжнѣ Маринѣ Соколинской сестрѣ моей на споминанье дарую и одписую котелокъ серебреный, въ которомъ есть 6 гривенъ серебра, служебницы моей Барбарѣ Бунаковнѣ дарую иодписую 50 копъ грошей Литовскихъ и шубку свою кунью што преднѣйшую. А што ми ясневельможная пани Криштофовая княжна на Биржахъ и Дубинкахъ воеводиная Виленская, ея м. пани Катерына зъ Зенчина на листъ записъ свой рачила зостати винна сто золотыхъ, то тую сто одъ мене ей м. пожичоную вѣчными часы дарую, якожъ и тотъ листъ ей м., скоро по смерти моей одъ пановъ опекуновъ моихъ маетъ быти верненъ, одножъ въ той мѣрѣ ея м. пани воеводиной Виленской унижоными а покорными просбами моеми прошу, абы ея м. во вшелякихъ потребахъ и припадкахъ братаничу рожоному выхованцу моему Габріелю Ѳедоровичу Старосельскому милостивою панею оборонцею быти рачила, за што ей м. моей милостивой пани Панъ Богъ Вшехмогущый отплатою вѣчною быты рачитъ. Такъ

тежъ што мнѣ водлугъ листу запису своего зостали винны: панъ Иванъ Андреевичъ Куріанъ, писаръ радецкій мѣйскій Виленскій, и братъ его панъ Борисъ Андреевичъ 300 копъ грошей Литовскихъ, ино я сама зъ доброе воли моее зъ тыхъ 300 копъ грошей пану Ивану Андреевичу Куріану одписую и вѣчными часы дарую сто копъ грошей Литовскихъ, которое то сто копъ ихъ м. панове опекунове мои по смерти моей у него пана Ивана Андреевича одъ него самого, малжонки, дѣтей и потомковъ его вѣчными часы упоминатысе не маютъ, але водле тогожъ запису одъ ихъ обѣюхъ на тую 300 копъ грошей мнѣ даного маются упоминаты и доходити только 200 копъ грошей Литовскихъ у одного пана Бориса Андреевича брата родного пана Ивана писара мѣского власного долгу его Бориса Андревича. Вѣдьже и въ томъ помененого пана Ивана Андреевича пильно прошу, абы онъ при опекунахъ моихъ, въ семъ тестаментѣ помененыхъ и одъ мене ужитыхъ, по смерти при погребѣ моимъ працы своей нелитуючи до того староанья своего пильного приложилъ, абы тѣло мое грѣшное, якосе взвыжъ помѣнило, учстиве поховано было. А на одправу слугомъ, служебницомъ, хлопятомъ и дѣвчинамъ моимъ, которому што зъ нихъ водлугъ заслуги и баченя по смерти моей ихъ м. панове опекунове зъ добръ и маетности моей всякой дати маютъ, то есми на реестѣ подъ печатю и зъ подписомъ руки своее поменила и написала. Ихъ м. панове опекунове мои то все слугамъ моимъ водлугъ реестра моего дати, и оныхъ пристойне одправити маютъ, челядь тежъ мою дворную всю мужчины, невѣсты, дѣвки и хлопята всихъ ихъ вѣчными часы вольными чиню одъ братіи, близкихъ, кровныхъ, повиноватыхъ моихъ по животѣ моимъ такъ, ижъ тая вся челядь вольны будутъ, кому хотечи, служити, и ихъ м. панове опекунове мои маютъ имъ дати всимъ, кождому зособна, такъ малому, яко и великому, муцинамъ и бѣлымъ головамъ съ пѣнезей моихъ по мнѣ позосталыхъ по двѣ копы грошей Литовскихъ и по коровѣ. А што се дотычетъ имѣнья Сырынчанскаго, которое я маю и держу заставою одъ его м. пана Яна Абрамовича на Ворнянахъ, старосты Лидского, въ 800 копахъ грошей Литовскихъ и иншое

маетности моее рухомое, яко пѣнезей готовыхъ, и на иншихъ розныхъ заставахъ и на листѣхъ записѣхъ будучихъ, клейнотовъ, золота, серебра, перелъ, шатъ, цыны, мѣди и што се одноколвѣкъ по животѣ моемъ зостанетъ; тогды ихъ м. панове опекунове мои, первѣй того все оддати маютъ кождому, што се кому выжей въ семъ тестаментѣ помѣнило, и на особливомъ реестрѣ рукою моею власною подписанымъ и печатью моею запечатованымъ, альбо и весь реестръ рукою моею писаный, на которомъ я всякую маетность свою рухомую и суму пѣнезей, што кому по мнѣ належати будетъ, спишу, а то штобыкольвекъ надъ сесь тестаментъ и надъ реестръ мой збывало, тотъ весь остатокъ маетъ се зостати при имѣнію моимъ, Ольгинянскимъ братанку моему звыжъ речоному Габріелю Ѳедоровичу Старосельскому, а я то все ему зъ тымъ имѣньемъ Ольгинянскомъ и зъ дворомъ Виленскимъ на вѣчность дарую и одписую. А ижъ тотъ братанокъ мой Габріель Ѳедоровичъ Старосельскій еще въ лѣтахъ малый недорослый есть; тогды его м. панъ Янъ Абрамовичъ, староста Лидскій, яко опекунъ того братанка моего Габріеля Старосельского и тое мѣнье Ольгинянское въ опекѣ, моцы, владзы и держаню своемъ мѣти маетъ, а държачы тое имѣнье одынъ самъ до зуполныхъ лѣтъ братанка моего давати его маетъ на цвиченье и на науки, опатруючи его водлугъ уваженья и стану шляхецкого на выхованье живностью, шатами и вшелякимъ охендоствемъ зъ тогожъ имѣнья Ольгинянского и зъ маетности моее рухомое по мнѣ позосталое, которого то братанка моего Габріеля Старосельского и зъ имѣньемъ Ольгинянскимъ и зо всими речми рухоми, которые се ему одъ мене по моемъ животѣ зостанутъ, злецаю и поручаю въ опеку и въ оборону Пану Богу и звыжъ пречечонымъ ихъ м. паномъ опекуномъ моимъ его м. отцу Михалу Рогозѣ, митрополиту брату моему, а его м. пану Яну Абрамовичу старостѣ Лидскому, о што ихъ м. покорне и унижоне прошу, держачы о прыязни и о милостивой ласцѣ ихъ м., же се ихъ милости зъ того вымовляты не будутъ. А хотяжъ ихъ милость обадва тому братанку моему опекунами суть поменены и описаны, але имѣнье Ольгиняны и домъ въ

мѣстѣ Виленскомъ и всякіе речы, которые на реестрѣ будутъ писаные, до лѣтъ зуполныхъ того братанка моего только одынъ его м. панъ Янъ Абрамовичъ староста Лидскій въ держаныю, въ дозорѣ своемъ мѣти маетъ. Гдыжъ его милости отцу митрополиту будучы особою духовною, маючи на собѣ урадъ преднѣйшій, трудно се его милости свѣцкими справами забавляты. А коли тотъ братанокъ мой лѣтъ зуполныхъ дойдетъ, тогды панъ староста Лидскій повиненъ будетъ тое имѣнье Ольгиняны зо всимъ и дворъ Виленскій, всякіе речы въ семъ тестаментѣ и въ реестрѣ описаные ему поступити, а личбы ніякое зъ пожитковъ того имѣнія Ольгинянского и зъ дому Виленского чиниты не будетъ повиненъ. А братанокъ тежъ мой тое имѣніе Ольгиняны и домъ Виленскій повиненъ одъ его милости приняты такъ и зъ тымъ, зъ чимъ ему одъ его милости поступлено будетъ. А што се дотычетъ слугъ моихъ Адама Семпского и другого Адама Липки, которымъ я зъ ласки своей въ томъ имѣнью моимъ Ольгинянскомъ осѣлость дала, и до живота моего мнѣ учтиве служили; тогды я обудвумъ тымъ слугамъ моимъ звыжъпомененымъ симъ тестаментомъ моимъ имъ варую, ижъ они сами, а по нихъ жоны, дѣти и потомки ихъ зъ тыхъ земль осѣлостей своихъ до лѣтъ зуполныхъ братанка моего Габріеля Старосельского повинностей и службы ниякое ихъ м. паномъ опекуномъ моимъ къ тому имѣнію Ольгинянскому чыниты, панове опекуны до жадныхъ повинностей примушаты ихъ не маютъ, окромъ только зъ нихъ людемъ обчымъ и своимъ въ крывдахъ справедливость чынити, такъ тежъ и имъ самымъ въ крывдахъ ихъ власныхъ права доводити, а они тежъ ихъ м. пановъ опекуновъ и врадниковъ ихъ милостей въ томъ послушны быты маютъ. А гды тотъ братанокъ мой лѣтъ зуполныхъ дойдетъ; тогды тые слуги мои похочутъ ли оные грунты и земли держати, маютъ его яко пана своего во всемъ послушны быти, и водлѣ воли его послушенство и службы полнити. А сесь тестаментъ остаточное воли своей зоставую тому братанку моему звыжъпреречоному Габріелю Ѳедоровичу Старосельскому, до которого есьми печать свою сама приложила и рукою моею власною подписала. А ижесми при

справованью сего тестаменту моего про далекость и злое дороги ураду земского звабити, такъ тежъ и враду гродского зуполного, то есть для зешлого зъ сего свѣта смертью пана Миколая Вилчка, судьи гродского Виленского Щенсного Богуматки мѣты не могли, только одного его милости князя Яна Болеславича Свирского, маршалка господарского, державца Мейшагольского, намѣстника Виленского, а при ихъ милости трохъ шлахтичовъ людей зацныхъ, у В. К. Литовскомъ осѣлыхъ, то есть: волею Божею нареченного архiепископа владыку Полоцкого, Витебского и Мстиславского ясневельможного пана Яна Богуша Селицкого, ясневельможного пана Миколая Одоевца, войского Ошмянского а ясневельможного пана Павла Прогульбицкого, поборцы и поднамѣстника Виленского, которые ихъ милости за очевистою а устною просьбою до сего тестаменту остаточное воли моее печати свои приложити и руки власные подписати рачилы. Писанъ въ Вильни, лѣта отъ Нароженья Сына Божего 1592, мѣсяца Марца 23 дня. У того тестаменту печатей притисненыхъ пять, а подпись рукъ польскимъ и рускимъ письмомъ тыми словы: Раина Старосельска Станиславова Гостомская renkon wlasnon подписала. Янъ Болеславовичъ Свирски рукою власною. Прошоны печетаръ Богушъ Селицки рукою власною. Прошоны печетаръ Миколай Одоевичъ, воиски Ошмянски renkon swon. Павелъ Прогульбицки прошоный печетаръ ренкою власною. Который тотъ тестаментъ про паметь до книгъ головныхъ трибунальныхъ естъ вписанъ, а по вписанью и сесь видымусъ подъ печатью земскою воеводства Виленского сторонѣ потребуючой естъ выданъ. Писанъ у Вильни. Матоей Пѣткевичъ, писарь. Есть въ книгахъ.

Копія, писана польскими буквами.

125.

1633 г. Генваря 9. Приговоръ гродскаго Новгородскаго суда по дѣлу о наѣздѣ шляхты на имѣніе м. Рутскаго Руту и Даниславичи тотчасъ по его смерти.

Лѣта отъ Нароженя Сына Божого тисеча шестьсотъ трид-

цать осмого, мѣсеца Генвара девятого дня. На рочкохъ судовыхъ кгродскихъ Генваровыхъ передъ нами Павломъ Григорьевичомъ Униховскимъ, подвоеводимъ, Павломъ Мокломомъ, судьею а Петромъ Яномъ Кандеровскимъ, писаромъ— врадниками судовыми кгродскими Новгородскими, отъ велможного пана его милости пана Миколая Сапѣги, воеводы Новгородского, тивуна въ земли Жомоитской и Оршенского, Немоноитского и Гаинского старосты, гды съ порадку реестрового ку суженю прыпала справа превелебнаго въ Богу отца и пана его милости отца Рафала Корсака, митрополита Галицкаго, Кіевского и всее Руси, и велебныхъ ихъ милости отцовъ капитулы Новгородское зъ земяны господарскими воеводства Новгородскаго: его м. паномъ Александромъ Юндиломъ, чашникомъ воеводства Новгородскаго самымъ прынцыпаломъ, а зъ ихъ м. паномъ Александромъ и паномъ Андреемъ Керсновскими, съ сестрами ихъ м. паны Крыстыною Малхеровою Войниловичовою, пани Александрою Яновою Рокалскою и паннами Зофією и Ганною Крыштофоровнами Керсновскими, яко дѣдичами имѣнія Волковичъ, толко для незносу позву съ того имѣнія Волковичъ доложонымъ, за позвомъ въ речи нижей меневой вынесенымъ. Ино за приволанемъ черезъ енерала сторонъ до права отъ превелебного въ Богу его милости отца митрополиты, при бытности капитулы Новгородское, панъ Ярошъ Рымша за моцою листовною, ему до тое справы даною, становилъ а его милость панъ Юндилъ не становилъ и ниякое вѣдомости о нестаню своемъ намъ, суду, и сторонѣ своей не учинилъ. А его м. панъ Керсновскій самъ очевисто ставшы, моцъ до обмовы умоцованому своему пану Крыштофу Лосовскому устне злетилъ. За тымъ умочованый поводовыхъ, поднесшы позовъ а поданя и положеня позву на имѣню Волковичахъ, въ воеводствѣ Новгородскомъ лежачомъ, и року за ними припалого написомъ енерала Адама Гераевича, передъ его м. паномъ писаромъ признанымъ доведшы, читалъ жалобу съ позву о томъ, штожъ дей выименю и дворѣ въ Бозѣ превелебного теперь не давно смертью зъ сего свѣта зошлого его м. отца Іосифа Велямина Рутского, архіепископа митрополита Кіевского, Галицкого и

всея Руси названомъ Рутѣ имѣню Даниславовичахъ, въ земли Новгородской лежачихъ, кгды тая капитула водлугъ листу светобливое памети короля его м. Жикгимонта Третего даного и водлугъ констытуцый сеймовыхъ, маючи при собѣ возного и при нимъ сторону шляхту въ року теперешнемъ тисеча шесть сотъ традцать семомъ, мѣсеца Февраля двадцать пятого дня, помененые маетности небощиковскіе, на церковь Божую и на митрополію належачые, заѣждчали, не обавяючысе и не сподѣваючисе жадного непокою взглядомъ наѣздовъ и шарпанинъ, спокойне маетности помененые въ посесыю свою взели и все съ тымъ же вознымъ и стороною въ помененомъ дворѣ Даниславовичахъ на реестръ списали; то пакъ дей по обнятю ихъ второго дня въ семъ же року тисеча шестьсотъ тридцать семомъ, мѣсеца Февраля двадцать шостого и семого дая, препомневшы срокгости права констытуцыи сеймовое и вины на таковыхъ людей описаное, вашмость пане Александре Юндиле, маючы собѣ на помочь пана Миколая Бокея, пана Яна Гаштлинского, пана Яна Раецкаго, пана Даріеля Волчка, пана Звѣря, пана Адама Стецкевича, пана Даніеля Кгабрыелевича Даровского, пана Геронима Тышкевича, пана Яна Гоголя, пана Балтазара Бивойня, пана Лебецкого, пана Залѣского, пана Карницкого, пана Щавинского, пана Юревича, которыхъ урадникъ Рутскій и Даниславовскій панъ Петръ Скобейко съ тивуномъ своимъ узнать могли, и иншыхъ много помочниковъ, которыхъ вашмость самъ, пане Юндиле, имена ихъ вѣдаешь, зо всею тою громадою людей, подъ претекстомъ жолнерскимъ, арматно, якъ до войны прилалежитъ, также о шестдесятъ подводъ, зъ санми, зъ мѣхами маючысе, наѣхавшы моцно кгвалтомъ на имѣне Даниславовичы, въ земли Новгородской лежачое, року и дня вышей помененого, выломившы ворота, а другіе черезъ плотъ перелѣзшы, прыпавшы до избы тое, гдѣ врадникъ Рутскій панъ Петръ Скобейко прыѣхавшы перемѣшкивалъ, и выбившы дверъ, а не нашовшы того врадника самого, только челядника его Миколая Ходка, шляхтича учтивого, въ той свѣтлицы тамъ же того челядника окрутне плазами, шаблями збили и змордовали, збившы, змордовавшы звезали и

оного, яко якого злочынцу, до двора в. м., пане Юндиле, названого Волковичъ, на санѣхъ отвезли, а потомъ тогожъ челядника вжо въ ночи колко годинъ, збитого, подъ Руту выпровадившы, покинули,—тивуна Демяна Омколовича за бороду порвавшы, по подвору волочили, били и волочечы его отъ свирна до свирна надъ нимъ се паствили, пытаючи се о схованю скарбовъ панскихъ сребра и готовыхъ грошей, а потомъ звезавшы его въ томъ дворѣ Даниславовскомъ покинули, — замки, защепки, завесы во всемъ дворѣ поoддирали, дверы, окна и окенницы посѣкли, Андрея Бабича, лѣсничого, который на тотъ (часъ) въ дворѣ Даниславовичахъ былъ, збили и змордовали мовечы: скажы, мужыкъ, гдѣ скарбецъ панскій, а пастуха, найме Трохима Лукяновича, которого еще днемъ предъ наѣханемъ на дворъ, женучого быдло до воды, шпекгове, в. м., пане Юндиле, посланые, передъ дворомъ стоячого надъ быдломъ порвавшы, нѣтъ вѣдома гдѣ его задѣли, Микиту Высоцкого теслю тамъ на дворѣ догонившы утекаючого до гумна шаблею поранили, побили и ранъ двѣ задали, который невѣдать, если живъ будетъ, звезавшы его тамъ же на томъ мѣстцу покинули, а потомъ кгвалтовне и безправне въ томъ же дворѣ Даниславовичахъ кинувшысе до гумна, гдѣ взели жита немолочоного торповъ чотыры въ которыхъ было копъ пултораста, кождая копа давала по бочцѣ и такъ было бочекъ полтораста, а въ тотъ часъ въ торгу кождая бочка продавана по золотыхъ шести—учинилобы за жыто золотыхъ полскихъ деветьсотъ, окромъ соломы и мекины, ечменю немолочоного торпы два, въ нихъ копъ сто, кождая копа давала два корцы мѣры Новгородское и такъ было ячменя корцовъ двѣстѣ окромъ соломы и мекины, бочка ечменю того часу въ торгу продавано по золотыхъ полпета,—учынило за ечмень золотыхъ чотырыста пятдесятъ, оркишу пулъ торпа, въ нимъ копъ сорокъ, копа давала по корцы два и такъ оркишу было корцовъ осмдесятъ, на тотъ часъ оркишу бочка была по золотыхъ пять,—учинилобы за оркишъ золотыхъ полскихъ двѣстѣ,—то въ день вывозили. Въ ночь засъ може быть о годинѣ девятой, албо десятой прыѣхавшы повторе до тогожъ двора Даниславовичъ зъ огнемъ, взяли ярыцы копъ сорокъ,

кождая копа давала по корцы два,—учынить корцовъ осмдесятъ, — продавано на тотъ часъ въ торгу ярыцы бочку по шесть,—учынитъ за ярыцу двѣстѣ сорокъ золотыхъ; на завтрее яко двадцат семого Февраля взели овса копъ сорокъ, кождая копа давала по бочцѣ окромъ соломы и мекины—учынилобы овса бочокъ сорокъ,—продавано на тотъ часъ въ торгу бочку овса по золотыхъ полтретя,—учынилобы за овесъ золотыхъ сто, а напотомъ взяли и вывезли овса стырту, которая была на поли на урочищу прозываемомъ Темномъ гаю. Пры которомъ браню того овса зъ стырты, кгды они, отцове, почали вашу м. напоминать, абы того кгвалту и своволенства не чынили,—такъже дей тые помочники, за посланьемъ вашъмости самого, пане Юндиле, заразомъ на нихъ, отцовъ, зъ мушкетовъ стрѣляли, одъ которого стрѣлянья заледво здоровье свое они отцове унести могли; въ которой стыртѣ овса было копъ сто и двадцать, давала кождая копа по бочцѣ, учынило бочекъ сто двадцат окромъ соломы и мекины, водлѣ торгу вышей помененого за овесъ золотыхъ трыста, которую тую стырту звезли и забрали кгвалтовне. До того быдла взяли розное шерсти рогатого двадцать и одно, то естъ быковъ двѣнадцать, телицъ деветь, рахуючы одно пры другомъ по копъ тры учынило за быдло копъ шестдесятъ трое, клячъ дворныхъ двѣ: одну бѣлую, а другую вороную, давано за нихъ по копъ шестнадцать,— учынить за нхъ копъ трыдцать двѣ,— жеребцовъ дворныхъ два, а третее жеребя пана Скобейковъ старостино,—дворные стояли по копъ пять, учинило за двое копъ десеть грошей Литовскихъ, а пана старостино стояло копъ шесть. Коня Богдана Себрочыча, шерстью гнѣдого, взяли за копъ десеть грошей Литовскихъ. Што все квалтовне забравшы до двора своего Волковичъ вашъмость, пане Юндиле, съ тыми вышменоваными помочниками своими поотправовалъ и то все на пожытокъ свой обернулъ, учынившы отповѣдь и похвалку о наѣздъ на Руту, которое отповѣди и похвалки, вашмость, которую учынилъ на Руту, обавляючысе а небеспеченству прышломy забѣгаючы, абы еси таковыхъ же наѣздовъ и кгвалтовъ въ дворѣ Рутѣ не учинилъ, они, отцове капитула Новгородская, нанявшы чоловѣка шестнадцать, а

давшы имъ на тыдень кождому по золотыхъ шесть, съ конми на справѣ своей ховати ихъ мусѣли. О што всетакъ о кгвалтъ, яко о шкоды и вины правные вже его милость отецъ митрополитъ зъ вашмость правомъ чынечы, вжо вашмость, пане Юндиле, на килка рочковъ,—перво на рочки Априлевые, на которыхъ вашмость зволокъ, зажывшы, усправедливитисе не хотѣлъ, а потомъ тры рочки—одни по другихъ не доходили, однакже въ таковой великой крывдѣ церкви Божое и своей помененые его м. отецъ митрополитъ не уставаючы, и теперь вашу милость симъ позвомъ моимъ кгродскимъ Новгородскимъ запозываетъ (*) . . . . А по таковой присезѣ водлѣ права артыкулу первого и второго роздѣлу одиннадцатого, также и конституцыи сейму валного Варшавского, въ року прошломъ тисеча шестьсотъ трыдцать первомъ одправованого, артыкулу девятого о добрахъ владыцкихъ и церкевныхъ описаного, за потрыкротный наѣздъ, за побитье и пораненье помененыхъ особъ, за збитье и везенье шляхтича, за почынене шкодъ водлѣ права сумою пенежною на той маетности Волковичахъ, на которой первѣй того и теперь позовъ покладамъ и на сумѣ пана Юндиловой на томъ имѣнью Волковичахъ будучой всказъ учынить и на отправу до дворанина его кор. мил. пана нашого милостивого отослать, а самаго пана Юндила за таковые збытки его, водлѣ права, на горло, а за неставенемъ се до права на выволане всказать и на одержане того выволаня до его к. м. п. н. м. отослать, а до помочниковъ его м. пана Юндила, вышей въ процессѣ имены помененыхъ, его м. отцу митрополиту и ихъ м. отцомъ капитулѣ Новгородской вольное мовене и право тутъ же у суду вашмостей заховати рачыли. А такъ мы врадъ въ той справѣ превелебного въ Богу отца Рафала Корсака, митрополита Кіевского, Галицкого и всее Руси и велебныхъ отцовъ капитулы Новгородское (**) . . . . пана Алексан-

(*) По прочтеніи позва—сторонѣ митрополита въ справедливости показанія ея, такъ какъ позваная сторона къ суду не становилась, дана присяга.

(**) Потворено дословно все сказанное въ позвѣ.

дра Юндила на горло, а за неставенемъ се до права на выволане всказуемъ и на одержане того выволаня до его К. М. . . . отсылаемъ, а за потрыкротный кгвалтъ, навезки и шкоды всего сумою пораховавшы двѣ тысячи деветьсотъ тридцать шесть золотыхъ на имѣню Волковичахъ . . . . и на сумѣ его пана Юндиловой на томъ имѣнью будучой, его милости отцу митрополитѣ всказуемъ и прысужаемъ и до отправы тое сумы безъ ратъ статутовыхъ, толко порадкомъ правнымъ, заложившы на противного водлугъ важности речи всказаное заруку, дворанина его к. м. прыходити его м. отцу митрополиту наказуемъ. А съ помочниками его пана Юндила въ той же справѣ обвинеными а имены и назвисками въ позвѣ и процессѣ правномъ поменеными, его м. отцу митрополитѣ и ихъ милости отцомъ капитулѣ Новгородской волное мовенье и право во всемъ заховуемъ, которыхъ до насъ же, враду, позвати его м. волно будетъ. Которая справа до книгъ кгродскихъ Новгородскихъ есть записана, съ которыхъ и сесь выписъ подъ нашими врадовыми печатми въ Бозѣ превелебному его м. Рафаилу Корсаку митрополиту Кіевскому и Галицкому и всее Руси есть выданъ. Писанъ у Новагородку.

Тисненая печать и подпись гродскаго писаря подвоеводы Пеловского.

126.

1619 г. Мая 26. Выпись изъ книгъ трибунальныхъ смѣшаннаго суда удостовѣренія коммисіи, назначенной по дѣлу о подсудности людей, живущихъ на погостахъ Виленскихъ церквей.

Лѣта отъ Нароженя Сына Божого тысеча шестьсотъ семдесятого, мѣсеца Іюля первого дня. Передъ нами судьями головными духовными и свѣцкими, на трыбуналъ у великого князства Литовского зъ воеводстъ, земль и повѣтовъ на рокъ теперешни обраными, постановившысе очевисто панъ Стефанъ Авдыцки подалъ до актъ листъ ограничыйный на речь, въ

нимъ выражоную, служачый ясневелможному въ Бодзѣ превелебному его милости ксендзу Кгабрыелови Колендзѣ метрополитѣ Кіевскому, просечы, абы тотъ листъ прынятъ и до книгъ головныхъ трыбунальныхъ быхъ уписанъ, который уписуючы у книги слово до слова такъ се въ собѣ маетъ: Мальхеръ Геліашевичъ Гзейшъ, Виленскій кустошъ, королевскій секретарь, по желанію его преосвященства отца Іосифа Веліамина Рутскаго, митрополита Кіевскаго, Галицкаго и всея Руси, и по просьбѣ и единодушному согласію именитыхъ господъ бурмистровъ и радцевъ г. Вильны, 20 Мая 1619 года будучи назначенъ отъ его преосвященства Евстафія Воловича, Виленскаго бискупа, въ коммисію, для опредѣленія предѣловъ и разграниченія городской юрисдикціи отъ юрисдикціи отца митрополита, касательно подданныхъ живущихъ на церковныхъ земляхъ,—назначенный вмѣстѣ съ Виленскими радцами: Христофоромъ Керновишкою и Петромъ Копцемъ, посланными въ качествѣ депутатовъ на разслѣдованіе по этому дѣлу городскимъ управленіемъ, вмѣстѣ съ ксендзомъ Войцехомъ Жабинскимъ, Немечинскимъ плебаномъ и пробощемъ костела Маріи Магдалины, присоединеннымъ къ этой коммисіи въ качествѣ общественнаго нотаріуса, въ силу указаннаго отцемъ бискупомъ удобнаго средства къ прекращенію столкновеній городской и митрополитальной юрисдикцій, заключающагося въ томъ, чтобы городъ не имѣлъ никакой власти надъ людьми, живущими на церковныхъ погостахъ, описавъ въ присутствіи и на основаніи показанія различныхъ почтенныхъ лицъ положеніе и границы погостовъ Виленскихъ церквей, симъ объявляю, что мы, вышеозначенные лица, когда вмѣстѣ съ радцами г. Вильны пришли къ Пречистенской церкви, то увидѣли и другую стоящую около нея и опустѣвшую Спасскую церковь; земля этихъ двухъ церквей начинается отъ р. Вильны вмѣстѣ съ стѣною при Спасскихъ воротахъ, при которыхъ находится каменная богадѣльня, а съ другой стороны, по направленію къ Большой улицѣ, простирается до погоста другой запустѣлой церкви св. Екатерины, стоящей надъ заулкомъ, а съ противоположной стороны простирается до стѣны женскаго монасты-

ря. На этомъ погостѣ Пречистенской церкви находится нѣсколько мѣщанскихъ домовъ, принадлежащихъ церкви, построенныхъ на пространствѣ церковнаго погоста, который простирается съ одной стороны до улицы, идущей мимо Пречистенской церкви къ Спасскимъ воротамъ, а съ другой стороны до стѣны женскаго кляштора, и который съ одной стороны оканчивается противъ Сбора, съ другой—около самой Пречистенской церкви. Затѣмъ мы были въ церкви Пресв. Богородицы, называемой Покровскою; эта запустѣлая церковь выходитъ своею каменною оградою на упомянутую выше улицу (которая раздѣляется на двѣ улицы), именно находится по лѣвой сторонѣ этой улицы, если идти отъ рынка мимо теперешняго Кальвинскаго сбора къ Бернардинскому костелу, а съ другой стороны эта церковь съ своею каменною стѣною находится въ теперешнемъ Кальвинскомъ сборѣ; отъ этой церкви къ Сбору идутъ большіе ворота, однимъ концемъ каменная стѣна той церкви доходитъ до воротъ Сбора и колокольни, а другимъ—погостъ этой церкви простирается до дома Раецкихъ и задней стороны каменнаго дома Сенкевичей, принадлежащаго теперь доктору Шкоту. На этомъ погостѣ находится нѣсколько мѣщанскихъ домовъ, принадлежащихъ церкви. Затѣмъ мы были въ церкви св. Іоанна, которая съ одной стороны каменною стѣною и воротами выходитъ на туже улицу, а другою стороною на свой погостъ; а на концѣ часть этого погоста застроена шляхетскими домами, существующими и въ настоящее время, а часть его занята пустопорожними плацами, принадлежащими той же церкви, этотъ погостъ простирается до задней стороны Демеровскаго каменнаго дома. Рядомъ съ погостомъ церкви св. Іоанна находится погостъ церкви св. Михаила, застроенный шляхетскими и городскими домами; главнымъ концемъ этотъ погостъ выходитъ на Большую Замковую улицу, а другимъ— простирается до погоста церкви св. Іоанна,—одною стороною выходитъ на вышеупомянутую улицу, по направленію къ Сбору, а другою—простирается до указаннаго каменнаго дома. Въ тотъ же день мы ходили на погостъ церкви св. Николая на Савичъ улицѣ; на немъ построено нѣ-

сколько мѣщанскихъ домовъ; этотъ погостъ однимъ концемъ выходитъ на ту же улицу Савичъ, другимъ на Пречистенскую улицу, идущую къ Спасскимъ воротамъ, одною стороною выходитъ на заулокъ, идущій черезъ тотъ же погостъ къ церкви Пречистой, а другою — простирается до погоста св. Іоанна, именно до выше указанныхъ пустыхъ плацевъ, около Сбора. Въ тотъ же день мы были на погостѣ св. Иліи; этотъ погостъ также застроенъ нѣсколькими домами, онъ находится на той же улицѣ Савичъ около вышеупомянутаго погостнаго заулка и однимъ концемъ выходитъ къ церкви Пречистой, другимъ къ погосту церкви Рождества Христова. Въ тотъ же день мы были на погостѣ ц. Рождества Христова, которая находится однимъ концемъ на той же улицѣ Савичъ, а другимъ простирается до Спасскихъ воротъ и до церкви Св. Пречистой, одною стороною выходитъ на улицу, а другою на погостъ церкви св. Иліи, этотъ погостъ равно какъ и погостъ Рождественской церкви весь застроенъ домами церковныхъ мѣщанъ; этихъ домовъ, можетъ быть, есть болѣе десятка. Въ тотъ же день мы были на погостѣ церкви св. Пятницы, на которомъ построено нѣсколько домовъ, эта церковь лицевою стороною выходитъ на Замковую улицу противъ каменнаго дома Рожицкой, другою — простирается до каменнаго дома Тупеки, третею—до улицы Савичъ, съ четвертой стороны — къ ней прилегаетъ домъ Сыцинскаго. Затѣмъ мы были на погостѣ церкви Перенесенія мощей св. Николая, которая находится въ рынкѣ и погостъ которой имѣетъ опредѣленныя границы, именно онъ выходитъ главною стороною въ рынокъ въ Рыбномъ концѣ, другою—граничитъ съ домомъ портнаго Стефана, съ третей—съ тою же церковію Перенесенія мощей св. Николая, съ четвертой — съ такъ называемымъ Сапѣжинскимъ домомъ, принадлежащимъ Троицкому монастырю. Въ тотъ же день мы ходили на погостъ Воскресенской церкви, находящейся въ рынкѣ на Стеклянной улицѣ противъ солянаго ряда; въ другую сторону онъ простирается до дома Палецкихъ третею стороною—до каменнаго дома Доброгостовскаго, а четвертою — выходитъ на Стеклянную улицу; этотъ погостъ, со всѣхъ четырехъ сторонъ обнесенный ка-

менною оградою, застроенъ нѣсколькими большими домами. При этомъ обстоятельномъ разсмотрѣніи нами границъ и описаніи, въ присутствіи двухъ радцевъ и большомъ количествѣ другихъ людей мы нашли, что всѣ описанные выше погосты, застроенные домами, составляютъ церковную собственность и что эти дома дѣйствительно находятся на погостахъ упомянутыхъ выше церквей; все это признали упомянутые выше радцы. Вслѣдствіе этого я отъ имени его милости отца бискупа Виленскаго, какъ посредника между обѣими сторонами, избраннаго по взаимному желанію ихъ, призналъ и признаю, что всѣ лица, живущія въ домахъ, которые построены на церковныхъ земляхъ, подлежатъ и должны подлежать суду отца митрополита; а что касается до другихъ мѣщанъ, которые живутъ на церковной землѣ, но собственно не на погостахъ, то это дѣло отецъ митрополитъ долженъ представить обыкновеннымъ порядкомъ на разрѣшеніе короля. На что я и даю на бумагѣ это удостовѣреніе, скрѣпленное моею печатью и собственноручною моею подписью. Писанъ въ Вильнѣ 1619 г., Мая 26 дня.

У того листу при печатяхъ подписъ рукъ тыми словы: Малхеръ Геліашевичъ, Виленскій кустошь и королевскій секретарь. Крыштофъ Кервишко, Виленскій райца своею рукою. Бывшій при ятомъ Войцехъ Жабинскій, общественный нотаріусъ. Петръ Копецъ, Виленскій райца, своею рукою (подписи сдѣланы по польски).

Который же тотъ листъ за поданемъ оного черезъ особу верхуменоною до актъ принятъ, до книгъ головныхъ трибуналныхъ есть уписанъ. Съ которыхъ книгъ выписъ подъ печатью земскою воеводства Виленского ясневелможному въ Богу превелебному его милости ксендзу Кгабрыелови Колендзѣ, метрополитѣ Кіевскому, есть выданъ. Писанъ у Вилни.

Скрѣпленъ печатью и тремя подписями членовъ трибунала. Писанъ на двухъ листахъ. Въ 1745 г. этотъ документъ, какъ видно изъ помѣтки на первой его страницѣ, представленъ былъ Яномъ Хмелевскимъ, Новогродскимъ архитекторомъ, въ подкоморскій судъ для внесенія въ книги. Переводъ съ Польскаго.

V.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Въ канцеляріи Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Макарія, Архіепископа Литовскаго и Виленскаго, продаются слѣдующія его сочиненія:

Собраніе Словъ и Рѣчей. Новое изданіе, значительно дополненное. Съ портретомъ автора. С.-Пб. 1869 г. Цѣна 3 руб. сереб., на пересылку прилагается за 3 фунта.

Введеніе въ Православное Богословіе. Изданіе третье С.-Пб. 1863 г. Ц. 2 р., на пересылку прилагается за 2 ф.

Православно-догматическое Богословіе. Два тома. Изданіе третье. С.-Пб. 1868 г. Цѣна за оба тома 6 руб., на пересылку прилагается за 5 фунтовъ.

Исторія Христіанства въ Россіи до равноапостольнаго князя Владиміра. Второе исправленное изданіе С.-Пб. 1868 г. Цѣна 1 р. 50 к., на пересылку прилагается за 2 фунта.

Исторія Русской Церкви. Томы I, II и III. Второе исправленное изданіе С.-Пб. 1868 г. Цѣна за три тома 4 р. 50 коп., за пересылку прилагается за 5 фунтовъ.

Исторія Русской Церкви. Томы IV и V. С.-Пб. 1866 г. Цѣна 4 руб. сереб., на пересылку прилагается за 3 фунта.

Портреты автора продаются и отдѣльно по 50 коп. сереб. за портретъ, а съ пересылкою по 1 руб. сереб.

Всѣ желающіе выписывать означенныя сочиненія, а также портреты,—письма съ деньгами благоволятъ адресовать такъ: *въ Канцелярію Архіепископа Литовскаго въ Вильнѣ.*

Вышла въ свѣтъ новая книга подъ заглавіемъ: ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ УРОКИ ХРИСТІАНСКАГО-УЧЕНІЯ ДЛЯ НАРОДА, составленные священникомъ *Климентомъ Савичемъ*, Вильна, 1869 г. типографія *А. Сыркина.* 76 стр.

Это первый опытъ катихизическаго изложенія важнѣйшихъ истинъ вѣры и правилъ христіанской дѣятельности, принаровленнаго къ степени умственнаго и религіознаго развитія бѣлорусскаго люда. Употребленіе означенной книжки въ особенности удобно при живомъ, изустномъ обученіи народа. Каждый почти урокъ сопровождается подробными

поясненіями, сравненіями и примѣрами изъ житія святыхъ и практической жизни православныхъ христіанъ.

Содержаніе слѣдующее:

Предисловіе. Урокъ I. О Богѣ. Урокъ II. О сотвореніи. Урокъ III. О Искупленіи. Урокъ IV. О таинствахъ. Урокъ V. Объ исповѣди и Св. причащеніи. Урокъ VI. О церковной Іерархіи. Урокъ VII. О церковныхъ заповѣдяхъ. Урокъ VIII. О почитаніи святыхъ угодниковъ Божіихъ и о поклоненіи святымъ мощамъ и мѣстамъ святымъ. Урокъ IX. О храмѣ Божіемъ. Урокъ X. Объ общественномъ Богослуженіи. Урокъ XI. О Божественной Литургіи. Урокъ XII. О Богослуженіи повременномъ. Урокъ XIII. О домашней молитвѣ. Урокъ XIV. Объ отличіи Православной вѣры христіанской отъ другихъ вѣроисповѣданій. Урокъ XV. Объ обязанностяхъ къ Царю и отечеству. Заключеніе и молитва. Молитвы повседневныя, съ подробными поясненіями неудобопонятныхъ словъ и выраженій, а также съ переводомъ на русскій языкъ десяти Божіихъ заповѣдей и нравоученіями.

Цѣна 15 копѣекъ. Желающихъ пріобрѣсти эту книгу покорнѣйше просятъ обращаться къ составителю, священнику *Клименту Савичу,* адресуя требованія въ село Сѣнно, Минской губерніи чрезъ г. Новогрудокъ.

Содержаніе № 11.

Редакторъ **Архимандритъ Евгеній.**

Цензурою одобрено. 15 Іюня 1869 года. Вильна.

Въ Типографіи О. Блюмовича, на Рудницкой улицѣ въ д. Огинскаго.